

# Jahresrechnung

vom 1. Januar bis 31. Dezember 2020



## Geschäftsstelle

Ortsgemeinde Goldach  
Bruggmühlestrasse 7  
9403 Goldach

Telefon: 071 845 14 28  
E-Mail: sekretariat@og-goldach.ch  
Homepage: www.og-goldach.ch

## Titelbild

Mehrfamilienhaus Warteggweg 24/24a

## Layout und Druck:

Schmid-Fehr AG, Goldach

## Inhaltsverzeichnis

Vorwort des Präsidenten	4
Urnenabstimmung anstelle der ordentlichen Bürgerversammlung	5
Verantwortliche	6
Jahresbericht 2020	7
Verwaltungsrat	7
Statistik	9
Einbürgerungen	9
Pflege und Förderung von Natur und Naherholung	10
Pflege und Entwicklung des Eigentums	12
Unterstützung von sozialen, kulturellen und sportlichen Aktivitäten	14
Pflege der Gemeinschaft innerhalb der Ortsgemeinde	20
Förderung der Entwicklung von Goldach	21
Jahresrechnung 2020	
Erfolgsrechnung 2020 / Budget 2021	24
Dreistufige Erfolgsrechnung	32
Gewinnverwendung 2020	32
Investitionsrechnung	32
Bilanz per 31.12.2020	33
Geldflussrechnung 2020	35
Anhang zur Jahresrechnung 2020	36
Genehmigung des Verwaltungsrates	46
Bericht und Antrag der Geschäftsprüfungskommission	47



## Vorwort des Präsidenten

*Liebe Ortsbürgerinnen, liebe Ortsbürger*

Was im Dezember 2019 in einem Marktgebäude im chinesischen Wuhan begann, beschäftigte schon bald die ganze Welt. Bilder der Abriegelung von Wuhan und die Meldung einer steigenden Anzahl an Neuinfizierten und auch erster Todesfälle nahm manch einer bei uns zu Beginn des Jahres zur Kenntnis. Noch dachte kaum jemand daran, dass sich das Virus auf die ganze Welt ausbreiten könnte. Erste Fälle in Frankreich, Deutschland und Italien zeigten uns dann auf, dass das Virus nun auch Europa erreicht hat. Nach den schockierenden Bildern aus einer Klinik in Bergamo und einer auch bei uns markant steigenden Anzahl Neuinfizierter, erklärte der Bundesrat am 16. März 2020 in der Schweiz die ausserordentliche Lage gemäss Epidemien-gesetz. Alle Läden, Restaurants, Bars sowie Unterhaltungs- und Freizeitbetriebe wurden bis am 19. April 2020 geschlossen. Erstmals in ihrer Geschichte konnte die Ortsgemeinde Goldach in der Folge keine Bürgerversammlung durchführen. Stattdessen durften Sie als Ortsbürgerinnen und Ortsbürger schriftlich am 14. Juni 2020 über die Jahresrechnung 2019 und das Budget 2020 abstimmen und Ihre Stimme zur Neubesetzung der verschiedenen Gremien abgeben. Das Coronavirus zwang den Verwaltungsrat dann auch zur Absage des beliebten Ortsbürgeranlasses. Die Massnahmen, welche zum Schutz der Gäste nötig gewesen wären, erlaubten keine Durchführung in der gewünschten Form.

Im Frühling 2020 beschloss der Verwaltungsrat, unter dem Motto «Ortsgemeinde hilft Goldacher Gewerbe», rund 4'300 Goldacher Haushalten einen Gutschein über CHF 25.00 zur Einlösung in Goldacher Restaurants und Läden abzugeben. Rund 60 Prozent der Gutscheine wurden eingelöst und führten in dieser schwierigen Zeit für manche Betriebe zu einer willkommenen

Ankurbelung des Umsatzes. Ende Jahr unterstützte die Ortsgemeinde rund 14 Sportvereine und Jugendorganisationen mit einem einmaligen finanziellen Beitrag von je 1'000 Franken als Dank für die Jugendförderung.

Damit der Ortsgemeinde-Betrieb reibungslos weiterlief, machte der Verwaltungsrat von verschiedenen zur Verfügung stehenden technischen Hilfsmitteln Gebrauch. Zwischen Mitte März und Ende Mai 2020 fanden die monatlichen Ratssitzungen nicht wie gewohnt im Sitzungszimmer der Geschäftsstelle, sondern als Videokonferenz statt. Abstand-bedingt wich der Rat für die November- und Dezember-sitzung auf einen Schulungsraum im TZM in Goldach aus.

Covid-19 führte jedoch beim Projekt Sonder-nutzungsplan Mühlegut zu keinen nennenswerten Verzögerungen. Das Wettbewerbsprojekt konnte vom Architekten und der Landschafts-architektin weiterentwickelt und im Projekt-ausschuss sowie mit dem Baukollegium der Politischen Gemeinde Goldach und mit der Kommission Städtebau des Kantons St.Gallen besprochen werden. Sie finden im Jahresber-icht vertiefte Informationen zum aktuellen Projektstand.

Leider fiel Corona-bedingt auch das im Okto-ber geplante Treffen mit der Ortsgemeinde Buchs ins Wasser. Der Besuch in Buchs wurde um ein Jahr verschoben. Im nächsten Jahr sind zudem Treffen mit den Burgergemeinden Burgdorf und Zermatt geplant.

Ich danke meiner Ratskollegin und meinen Ratskollegen sowie unserer Ratsschreiberin für ihren grossen Einsatz zum Wohle der Ortsge-meinde Goldach. Ich wünsche Ihnen, liebe Ortsbürgerinnen und Ortsbürger, gute Gesund-heit und freue mich auf die nächsten persönli-chen Begegnungen.

*Rolf Heinzmann, Präsident*



Urnenabstimmung 2020

## Urnenabstimmung anstelle der ordentlichen Bürgerversammlung

Mit der «Verordnung über die Beschlussfassung über Geschäfte der Bürgerversammlung während der Covid-19-Epidemie» vom 19. Januar 2021 hat die Regierung des Kantons St.Gallen Gemeinden die Möglichkeit eröffnet, die aktuellen Geschäfte an einer Bürgerversammlung oder mit einer Urnenabstimmung zu beschliessen. Zudem wurde die Frist für die Beschlussfassung über das Budget 2021 sowie über die Jahresrechnung 2020 bis Juni 2021 verlängert.

An der Bürgerversammlung der Ortsgemeinde Goldach nehmen jeweils rund 300 Personen teil. Es ist davon auszugehen, dass insbesondere Angehörige von Risikogruppen von der Teilnahme an einer Bürgerversammlung aus gesundheitlichen Gründen absehen. Aus demokratiepolitischer Sicht ist dies nicht gewünscht. Eine Verschiebung der Bürgerversammlung auf einen geeigneten Zeitpunkt ist aufgrund der wechselhaften Lage und der notwendigen Vorbereitungszeit aber kaum planbar.

Der Verwaltungsrat der Ortsgemeinde Goldach macht von der dringlichen Verordnung Gebrauch und wird anstelle der auf Freitag, 19. März 2021 geplanten Bürgerversammlung

### am Sonntag, 16. Mai 2021, an der Urne

über folgende Geschäfte beschliessen lassen:

1. Jahresrechnung 2020
2. Budget für das Rechnungsjahr 2021

Jeder Haushalt wird mit einer Jahresrechnung bedient. Wir bitten Sie, diese aufzubewahren, da auf einen nochmaligen Versand der Jahresrechnung für die Urnenabstimmung verzichtet wird.

Den Stimmausweis und die Stimmzettel erhalten Sie mit den Abstimmungsunterlagen für die Urnenabstimmung.

## Verantwortliche

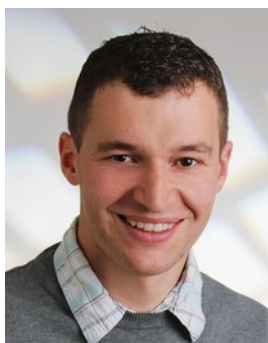
### Verwaltungsrat



**Rolf Heinzmann**  
Präsident seit 2013  
Ressort Präsidium/Marketing  
Mitglied Einbürgerungsrat  
im VR seit 2009



**Margot Müntener**  
Vizepräsidentin  
Ressort Soziales  
im VR seit 2009



**Josef Germann**  
Ressort Liegenschaften/Wald  
im VR seit 2017



**Andreas Schmid**  
Ressort Finanzen/Informatik  
Mitglied Betriebskommission  
Mühlegut und Einbürgerungsrat  
im VR seit 2017



**Christian Hutter**  
Ressort Kultur  
im VR seit 2019

### Mitarbeitende



**Nadine Karg**  
Ratsschreiberin  
seit 2020

### Geschäftsprüfungskommission

**Sandro Passeri**  
GPK-Präsident seit 2017

**Martin Hanselmann**  
GPK-Mitglied seit 2013

**Carole Monsch**  
GPK-Schreiberin seit 2019



Wald- und Liegenschaftsbegehung 2020  
Lärmschutzwand Warteggweg 24/24a



Wald- und Liegenschaftsbegehung 2020  
Felbenstrasse

## Jahresbericht 2020

### Verwaltungsrat

Der Verwaltungsrat befasste sich an 13 Sitzungen mit den Geschäften der Ortsgemeinde. Insbesondere beschäftigte er sich mit Sanierungs- und Umgebungsarbeiten beim Mehrfamilienhaus Warteggweg 24/24a, Pachtzinsanpassungen, der Organisation einer Urnenabstimmung anstelle der Bürgerversammlung und dem Projekt Überbauung Mühlegut. Der Projektausschuss Sondernutzungsplan Überbauung Mühlegut traf sich zu 12 Sitzungen. Rolf Heinzmann vertrat zudem die Ortsgemeinde im Projekt Zentrumsentwicklung der Politischen Gemeinde.

Das im Oktober geplante Treffen mit dem Gemeinderat wurde auf Januar 2021 verschoben, damit dieser aus erster Hand über den aktuellen Stand des Projektes Sondernutzungsplan Mühlegut informiert werden kann. Der Präsident und die Vizepräsidentin trafen sich mit Gemeindepräsident Dominik Gemperli und Gemeinderatschreiber Richard Falk zu quartalsweisen Treffen.

Die Wald- und Liegenschaftsbegehung wurde zusammen mit der Geschäftsprüfungskommission am 24. Oktober 2020 durchgeführt. Besichtigt wurde das Gebiet Felbenstrasse/Thannäcker

mit der verlängerten Thannäckerstrasse. Marcel Fehr stellte seine Firma vor und gewährte einen spannenden Einblick in das Innere des neu erstellten Gebäudes der SSC Swiss Shielding Corporation AG. Einen weiteren Schwerpunkt der Begehung bildete die Besichtigung der aufwendig sanierten Mehrfamilienhäuser am Warteggweg 24/24a mit der neu erstellten Lärmschutzwand.

Corona-bedingt fanden die Generalversammlungen des Verbandes St.Galler Ortsgemeinden und des Schweizerischen Verbandes der Bürgergemeinden und Korporationen nicht statt.

Nachdem letztes Jahr die Burgerschaft Visp in Goldach zu Besuch war, durfte der Verwaltungsrat der Ortsgemeinde Goldach samt Begleitpersonen im September 2020 drei erlebnisreiche Tage im Wallis verbringen. Die Burgerschaft Visp organisierte eine spannende Führung durch die Altstadt von Visp und ein wunderschönes Orgelspiel in der Drei-Königs-Kirche. Anschliessend führte der Waldpräsident mit fachkundigen und interessanten Ausführungen durch den beeindruckenden Rundweg des



Treffen mit dem Burgerrat Visp



Kastanienrundweg Eyholz

Kastanienwaldes in Eyholz. Ein gemütlicher Abend bei Raclette und Wein sowie regem Austausch rundete den vollends gelungenen Tag ab. Am nächsten Tag stand eine spannende Fahrt mit der Gornergratbahn an. Beim Apéro riche im 3100 Kulmhotel Gornergrat bot sich ein sensationeller Blick auf das Matterhorn und das Monte-Rosa-Massiv. Die gemütliche Wanderung über den Riffelsee und das anschliessende fantastische Abendessen, zusammen mit Vertretern der Burgergemeinde Zermatt, im Grand Hotel Zermatterhof bildeten einen wunderbaren Abschluss dieser Reise ins Wallis. Der Verwaltungsrat freut sich, nächstes Jahr die Burgergemeinde Zermatt in Goldach begrüssen zu dürfen.

Für Oktober war ein Gedankenaustausch und die gegenseitige Vorstellung mit der Ortsgemeinde Buchs geplant. Aufgrund der Covid-19-Pandemie wurde dieses Treffen in den Herbst 2021 verschoben. Ebenfalls im 2021 ist ein Treffen mit der ausserkantonalen Burgergemeinde Burgdorf geplant.

### Abschied und Dank

Auf Ende der Amtsdauer 2017–2020 ist Martin Hanselmann als Mitglied der Geschäftsprüfungskommission zurückgetreten. Er gehörte dieser vom 1. Januar 2013 bis 31. Dezember 2020 an. Der Verwaltungsrat bedankt sich bei Martin

Hanselmann für seine gewissenhafte Arbeit und seinen grossen Einsatz für die Ortsgemeinde Goldach und wünscht ihm für die Zukunft alles Gute.

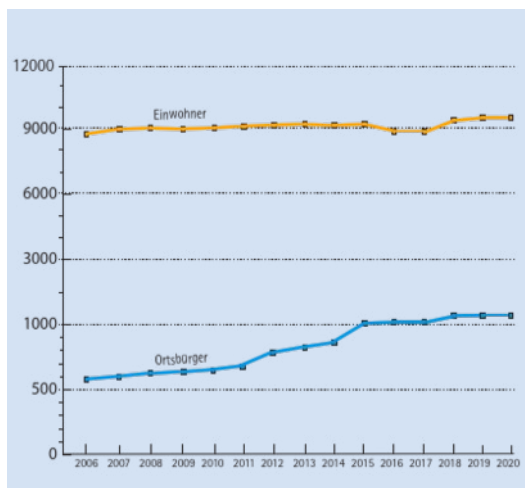
### Geschäftsstelle

Am 1. Mai 2020 hat Nadine Karg ihre Arbeit als neue Ratschreiberin der Ortsgemeinde Goldach aufgenommen. Sie ersetzt Isabella Mägli, welche aus familiären Gründen kürzertreten möchte. Nadine Karg arbeitete während der letzten 15 Jahre als Anwaltsassistentin in einer angesehenen Anwaltskanzlei in St.Gallen. Sie ist in Goldach aufgewachsen, verheiratet und Mutter von zwei Kindern.

Nach Voranmeldung ist die Geschäftsstelle jeweils am Dienstag- und Donnerstagvormittag für Besprechungen geöffnet.



## Statistik



Anzahl Ortsbürger per 31.12.2020 1'185

Anzahl Einwohner per 31.12.2020 9'390

### Mutationen

Anzahl Ortsbürger per 31.12.2019	1'191
Zuzüge	17
Geburten	12
Einbürgerungen	27
Wegzüge	47
Todesfälle	15
<b>Anzahl Ortsbürger per 31.12.2020</b>	<b>1'185</b>
Davon stimmberechtigt	949

## Einbürgerungen

Im Jahr 2020 wurde folgenden Personen das Bürgerrecht der Ortsgemeinde Goldach erteilt:

Name	Vorname	Adresse	Geburtsdatum
• Beciri	Amin	Blumenstrasse 18	19.10.2016
• Beciri	Bukurije	Blumenstrasse 18	06.12.1985
• Beciri	Dalip	Blumenstrasse 18	20.11.1983
• Beciri	Lutfi	Blumenstrasse 18	10.01.2011
• Böhm	Annette	Hohrainstrasse 7	02.01.1975
• Böhm	Christoph	Hohrainstrasse 7	26.08.2012
• Böhm	Fabienne	Hohrainstrasse 7	04.01.2009
• Böhm	Jonathan	Hohrainstrasse 7	08.05.2005
• Böhm	Lara	Hohrainstrasse 7	02.09.2002
• Böhm	Rainer	Hohrainstrasse 7	22.03.1972
• Boos	Bettina	Chellenstrasse 21	17.04.1962
• Boos	Carsten	Chellenstrasse 21	24.05.1962
• Campobasso	Alessandro	Florastrasse 10	22.02.2002
• Caré Carreño	Alessio	Schulstrasse 1	01.10.2004
• Carnovale	Valeria	Grünaustrasse 5	24.12.1994
• Gangfuss	Ronald	Tübacherstrasse 49	23.01.1966
• Garcia Garrido	Daniel	Konsumstrasse 2	21.09.1982
• Kussin-Frase	Karin	Seewydenstrasse 11	17.02.1967
• Langedijk	Stefan	Mariatal 2	22.03.1971
• Marzari	Giulia	Im Quellacker 12	20.09.1996
• Schlegel	Andrea	Rietbergstrasse 20	31.03.1981
• Schreiner	Alena	Seestrasse 1	07.02.1996
• Simsek	Alper	Florastrasse 5	03.11.1999
• Sinici	Aykut	Weinhaldenstrasse 4	11.02.1998
• Vailati	Patric	Florastrasse 7	13.11.1988
• Visconti	Alessandra	Marmorstrasse 11	26.08.1994
• Wirschinger	Stephan	Tübacherstrasse 49	07.03.1967

Der Verwaltungsrat heisst die neuen Ortsbürgerinnen und Ortsbürger willkommen.



*Holzschlag Rantelwald*

## Pflege und Förderung von Natur und Naherholung

### Freizeit

Im vergangenen Corona-Jahr wurde der Wald vermehrt zu einem beliebten Ausflugsziel, sei es für Spaziergänge, Sport oder zum Grillieren mit der Familie. Die Ortsgemeinde als Grundeigentümerin stellt der Öffentlichkeit den Wald als Naherholungsgebiet kostenlos zur Verfügung. Insbesondere der Rantelwald mit dem Vitaparcours und seinen Grillstellen an der Goldach ist dafür prädestiniert und lädt zum Verweilen ein. Eine geologische Besonderheit im Rantelwald sind ein Erdgletscher und Erdlöcher.

Die geplante Hängebrücke, welche von der Ortsgemeinde massgebend unterstützt wird, soll die Attraktivität dieses Gebietes weiter steigern. Der Baubeginn ist voraussichtlich im Frühjahr 2021.

### Forstwesen

Die Waldwirtschaft durchlebt schon seit Längerem sehr herausfordernde Zeiten. Die Waldgesundheit leidet unter dem Klima und der Borkenkäfer stellt ein grösseres Problem dar. Zudem sind die Holzpreise weiterhin sehr tief, was eine rentable Holznutzung schwierig macht. Nichtsdestotrotz sind Pflegemassnahmen im Wald unerlässlich und Holzschläge stehen an.

Starke Stürme im Frühjahr hinterliessen in den Wäldern einige Schäden. So waren nach und nach in allen Waldungen Aufräumarbeiten notwendig. Erfreulicherweise und überraschend ruhig war die Situation mit und um den Borkenkäfer in den Wäldern der Ortsgemeinde. Nur vereinzelt Befallsnester wurden ausgemacht und mussten entsprechend bekämpft werden.

### Rantel

Im vergangenen Jahr wurden im Rantelwald rund 340 m<sup>3</sup> Holz genutzt. Ein Grossteil des Holzschlages machten die vom Eschentriebsterben bedrohten Eschen aus. Entlang des Vitaparcours war deren Nutzung nötig, um Gefahrensituationen zu vermeiden. Im Winter 2020/21 ist aufgrund des anspruchsvollen Holzmarktes wiederum nur ein kleiner Holzschlag mit rund 280 m<sup>3</sup> geplant. Dieser ist im östlichen Teil des Rantel sowie im unteren Bereich Chemmibach und Hochstudenbach vorgesehen.

Die Rantelstrasse muss im Bereich des Erdgletschers immer wieder erneuert werden. Der Hang ist ständig in Bewegung, was Unterhaltsarbeiten erforderlich macht.



### Wittobel

Der Abbruch der Weidscheune konnte noch immer nicht erfolgen. Es fehlt nach wie vor die Bewilligung für die Erschliessungswege und Rückegassen. Ziel ist es nun, den Abbruch im 2021 durchzuführen.

### Landwirtschaft

Aufgrund der durch den Bundesrat geänderten Pachtzinsverordnung wurden die Pachtzinse für landwirtschaftliche Grundstücke angepasst. Per 1. April 2018 setzte der Bundesrat die neue Anleitung für die Schätzung des landwirtschaftlichen Ertragswertes in Kraft. Gleichzeitig änderte er auch die Verordnung über die Bemessung des landwirtschaftlichen Pachtzinses. Die neue Anleitung für die Schätzung des landwirtschaftlichen Ertragswertes bewirkt höhere Ertragswerte, sowohl bei landwirtschaftlichen Gewerben als auch bei landwirtschaftlichen Grundstücken. Höhere Ertragswerte ergeben ebenfalls höhere Pachtzinse.

Als Grundlage für die neuen Berechnungen dienten die Neuschätzungen 2019 aller landwirtschaftlichen Grundstücke. Insbesondere bei der Liegenschaft Withen hatte die Anpassung

erhebliche Auswirkungen auf den Pachtzins. Um Härtefälle zu vermeiden, regelte der Bundesrat folgende Übergangsbestimmung: «Für bestehende Pachtverhältnisse landwirtschaftlicher Gewerbe erhöht sich der Pachtzins gegenüber demjenigen vor Inkrafttreten um maximal 20 Prozent pro Jahr, bis der höchstzulässige Pachtzins erreicht ist». Bis anhin vermochten die Gebäudepachtzinse die Kosten der Verpächter für Abgaben, Versicherung und Unterhalt keineswegs zu decken. Dementsprechend waren Verpächter häufig nicht bereit, notwendige Hauptreparaturen oder Modernisierungen vorzunehmen.

Die Auswirkungen bei den Einzelgrundstücken sind weniger gravierend. Die Anpassungen wurden aber ebenfalls vorgenommen. Die neuen Berechnungsansätze bewirken bei guten Böden eine moderate Erhöhung der Pachtzinse. Bei weniger guten Böden fällt die Erhöhung geringer aus. Bei steilen Flächen und solchen mit viel Waldrand fallen die Pachtzinse sogar tiefer aus als bisher.



Mehrfamilienhaus Warteggweg 24/24a



## Pflege und Entwicklung des Eigentums

### Liegenschaft Warteggweg 24/24a

Im Zuge der Umsetzung der Lärmschutzmassnahmen entlang der neuen Mühlegutstrasse plante der Verwaltungsrat weitere Sanierungsmassnahmen im und um das Mehrfamilienhaus Warteggweg 24/24a. Die Nord- und Westfassade sowie die Böden der Balkone wurden neu gestrichen. Bei frühlingshaftem Wetter und guten Bedingungen konnte im Frühjahr das dafür erforderliche Gerüst gestellt werden. Dieses ermöglichte eine effiziente Reinigung der Fassade und anschliessende Malerarbeiten. Nach dem Abschluss der Sanierung an der Fassade und dem Abbruch des Gerüsts, wurde die Umgebungsgestaltung in Angriff genommen. Die seit längerer Zeit vernässte Rasenfläche wurde mit Drainagen neu entwässert. Dort wo Geländeanspassungen notwendig waren, wurde neuer Rasen angesät. Weiter wurden die Aussensitzplätze saniert und die Rasenfläche für die Pflege mit einem Mähroboter vorbereitet. Die beiden Rasenflächen der Liegenschaft Warteggweg 24/24a und Bruggmühlestrasse 7 konnten verbunden werden und werden nun mit einem Automower gemäht. In einer weiteren Etappe wurde die Tiefgarage, deren Einfahrt und die Kellergänge neu gestrichen. Diese Massnahmen verbessern die Aufenthaltsqualität in den genannten Räumen.

Mit den erfolgten Lärmschutz- und Sanierungsmassnahmen an den beiden Mehrfamilienhäusern ist es gelungen, den Mietern weiterhin attraktiven Wohnraum zur Verfügung zu stellen.

Ende des Jahres musste eine übermässig abgenutzte Wohnung saniert werden. Die Umbauarbeiten erfolgten innerhalb von zwei Monaten. Die Kosten dafür beliefen sich auf rund CHF 45'000.

### Liegenschaft Warteggweg 26

Das Haus am Warteggweg 26 ist nach wie vor an die früheren Eigentümer vermietet und wird bewohnt.

### Baurechte Felbenstrasse/Schuppis

Mit allen Baurechtsnehmern fanden im vergangenen Jahr persönliche Gespräche statt. Themen waren: Persönliches Kennenlernen, Betriebsvorstellungen, allfällige Bedürfnisse der Baurechtsnehmer, Nachfolgeregelungen, etc.

Anlässlich der jährlichen Wald- und Liegenschaftsbegehung konnte die Geschäftsprüfungskommission und der Verwaltungsrat den Neubau des Baurechtsnehmers SSC Swiss Shielding Corporation AG besichtigen. Marcel Fehr stellte den Anwesenden den Betrieb vor und führte durch den strahlenden Neubau.



Schuppisweiher

Im Jahr 2021 wird ein Grossteil der Baurechte neu geschätzt. Die Schätzung dient als Grundlage zur Berechnung des Baurechtszinses der kommenden Jahre.

### Einstellhalle Felbenstrasse

Wegen eines erhöhten Platzbedarfs kündigte ein Mieter seinen Hallenteil in der Einstellhalle an der Felbenstrasse. Dank einer Warteliste konnte der Hallenteil nahtlos wieder vermietet werden. Ein aufgrund der Covid-19-Situation eingereichtes Mietzinsreduktionsgesuch lehnte der Verwaltungsrat nach sorgfältiger Prüfung ab. Der Verwaltungsrat hat Verständnis dafür, dass sich Betriebe, welche von behördlichen Massnahmen betroffen waren, in einer schwierigen Situation befinden. Leistungen der Ortsgemeinden sollen aber der Allgemeinheit zugutekommen, was finanzielle Hilfeleistungen an einzelne Unternehmen grundsätzlich ausschliesst.

### Thannäckerstrasse

Mit dem Bau der verlängerten Thannäckerstrasse findet das langwierige Geschäft «Landumlegung Thannäcker» seinen Abschluss. Die Bauarbeiten dürften Anfang 2021 abgeschlossen sein. Das Industriegebiet Schuppis und die Felbenstrasse werden von der Tübacherstrasse her erschlossen, was für die Baurechtsnehmer

grosse Vorteile bringt. Die Zu- und Wegfahrt Richtung Autobahn ist kürzer und muss nicht mehr durch das Siedlungsgebiet erfolgen. Dies bringt wesentliche Zeitersparnisse mit sich und steigert die Attraktivität des Industriegebietes für die angesiedelten Betriebe.

### Wertschriften

Covid-19 und die US-Wahlen prägten das vergangene Jahr. Damit sich die Covid-19-Pandemie nicht weiter ausbreitet, verfügten einige Regierungen im ersten Quartal einen Lockdown. Weltweit stürzten die Aktienkurse in den Keller. Allein der Swiss Market Index (SMI) büsste zwischen Mitte Februar 2020 und Mitte März 2020 rund 25 Prozent an Wert ein. In den folgenden Monaten konnten sich die internationalen Aktienbörsen wieder weitgehend von den erlittenen Verlusten erholen. Ab November 2020 sorgten der Sieg von Joe Biden zum neuen US-Präsidenten und erste Erfolgsmeldungen von Impfstoffen gegen Covid-19 zu einer weiteren Stimmungsverbesserung an den Finanzmärkten. Am Aktienportefeuille wurden im 2020 keine Veränderungen vorgenommen. Nach dem bereits sehr erfreulichen 2019 legte das Portefeuille um weitere 12.7 Prozent bzw. über CHF 110'000 an Wert zu. Im 2021 gehen wir von einem wirtschaftlichen Aufschwung und weiterhin tiefen Zinsen aus. Das Umfeld für Aktien bleibt günstig.



Kühlfahrzeug Stiftung Schweizer Tafel



## Unterstützung von sozialen, kulturellen und sportlichen Aktivitäten

### Stiftung Schweizer Tafel

In diesem besonderen Pandemie-Jahr hat der Verwaltungsrat beschlossen, die Spenden vollumfänglich in der Schweiz einzusetzen.

In der Schweiz, einem der reichsten Länder dieser Welt, sind über 14 Prozent der Wohnbevölkerung von Armut bedroht. Das trifft somit auf nahezu jede siebte Person zu. 615'000 Menschen oder 7.5 Prozent der ständigen Wohnbevölkerung in Privathaushalten sind in der Schweiz von Armut betroffen.

Die Schweizer Tafel mit Sitz in Kerzers ist ein Projekt der gleichnamigen Stiftung, die bis Ende 2018 «Stiftung Hoffnung für Menschen in Not» hiess. Sie ist nach dem amerikanischen Vorbild von City Harvest und der Berliner Tafel aufgebaut und organisiert. Die Idee, auch in der Schweiz überschüssige Lebensmittel an armutsbetroffene Personen zu verteilen, hatte Yvonne Kurzmeyer. Sie gründete im Jahr 2000 die Stiftung und lancierte in der Folge das Projekt. Im Dezember 2001 eröffnete sie in Bern den ersten Standort der Schweizer Tafel und verteilte erstmals Lebensmittel.

«Essen verteilen – Armut lindern» ist das Motto der Schweizer Tafel. Täglich erhält sie von Produzenten, Grossverteilern, Detaillisten und aus der Industrie rund 16 Tonnen Lebensmittel. Diese Waren verteilt sie kostenlos an soziale Institutionen wie beispielsweise Obdachlosenheimen, Gassenküchen, Notunterkünfte und andere Hilfswerke sowie Abgabestellen. Die Lebensmittel, welche die Schweizer Tafel verteilt, sind überschüssig aber einwandfrei und können durch ihre Verteilung sinnvoll weiterverwendet anstatt entsorgt werden.

Die Schweizer Tafel ist schweizweit in 12 Regionen tätig. Für das Einsammeln und Verteilen der Lebensmittel setzt sie 37 Kühlfahrzeuge ein. Täglich stehen 14 festangestellte Personen sowie eine Vielzahl von freiwilligen Helferinnen und Helfern, Personen aus Re-Integrationsprogrammen, Zivildienstleistende und Sozialhilfebezügerinnen und -bezüger im Einsatz. Dadurch leistet die Schweizer Tafel einen wertvollen sozialen Beitrag und gibt Menschen eine sinnvolle Aufgabe.



Alp Malun



Mit der Spende der Ortsgemeinde wird der Unterhalt der Kühlfahrzeuge, welche in der Ostschweiz eingesetzt werden, unterstützt.

### Projekt «Alp Malun der Ortsgemeinde Berschis»

Die Gemeinde Walenstadt gehört zusammen mit Quarten, Flums, Mels, Vilters-Wangs, Bad Ragaz und Pfäfers zu den südlichsten Gemeinden des Kantons St.Gallen. Zur Gemeinde Walenstadt gehören die Ortsgemeinden Walenstadt, Tscherlach, Berschis und Walenstadtberg.

Die Alp Malun-Gastilun ist im Besitz der Ortsgemeinde Berschis. 80 Kühe produzieren pro Alpsummer 85'000–91'000 Liter Milch, die von zwei Alpengestellten zu 8'500 kg Käse, 550 kg Butter und 3'000 kg Joghurt verarbeitet werden.

Als Zweierteam die Verantwortung für die 80 Milchkuhe zu tragen, ist selbst bei einer gut eingerichteten Alp eine Herausforderung. Und für eine dritte Person fehlt schlicht der Platz. Die Alpkäserei wurde vor über 100 Jahren errichtet und 1977/78 umgebaut. Sie entspricht bezüglich Einrichtung und Arbeitsabläufen nicht mehr den heutigen Anforderungen. Die

Geräte und Apparaturen sind nicht mehr zeitgemäss.

Die Alphütte wurde ebenfalls vor über 100 Jahren gebaut und im Jahr 1975 saniert. Mit zwei Angestellten ist die Kapazität der Hütte bereits erreicht. Die Platzverhältnisse sind eng und es ist nicht möglich, dass die Angestellten ihre Familien mitnehmen oder gelegentlich von ihnen besucht werden. Deshalb wurde beschlossen, die Alphütte abzureissen und durch einen Neubau zu ersetzen. Es ist vorgesehen, die Alphütte und die Sennerei unter einem Dach zu erstellen.

Nach der Beurteilung des landwirtschaftlichen Zentrums St.Gallen, Fachstelle Alpwirtschaft, handelt es sich beim Neubau der Alpkäserei und der Unterkunft des Alppersonals um ein zukunftsorientiertes und unterstützungswürdiges Projekt. Damit wird es auch in Zukunft möglich sein, Personal für den Alpbetrieb zu finden und Käse nach den heutigen Standards sowie in einer wirtschaftlichen Menge herzustellen.



Check-Übergabe Stiftung Ostschweizerische Blindenführhundeschule

### Stiftung Ostschweizerische Blindenführhundeschule in Goldach

Blindhunde durchlaufen während der ersten zwei bis zweieinhalb Jahre ihres Lebens eine komplexe Ausbildung zum Blindenführhund. Dieser Ausbildung angenommen hat sich die Stiftung Ostschweizerische Blindenführhundeschule in Goldach. Sie ist der einzige Ausbildungsort in der Ostschweiz und nur eine von vier Blindenführhundeschulen in der ganzen Schweiz.

Jährlich bildet ein Team der Blindenführhundeschule durchschnittlich sechs dieser speziellen Hunde aus. Die Kosten für die Ausbildung eines Tieres liegen zwischen CHF 60'000 und CHF 70'000. Bereits als Welpen werden geeignete Kandidatinnen und Kandidaten selektioniert. Danach durchlaufen diese mehrere Phasen wie beispielsweise die Charakterbildung und dann die Führungsschule. Besteht der Hund die Prüfungen, wird er einer sehbehinderten Person zugeteilt.

Rund 65–70 Prozent der anfallenden Kosten der Stiftung in Goldach übernehmen Spender und Gönner. Doch mit Covid-19 blieben vermehrt die Spenden- oder Gönnergelder aus.

Es leidet nicht nur die Stiftung. Auch Sehbehinderte sind die Leidtragenden der Pandemie. Es besteht eine Liste von acht bis zehn Personen, die auf einen Blindenführhund warten. Diese müssen sich nun noch mehr gedulden. Denn anstatt ein bis zwei Jahre, dauert die Ausbildung eines Hundes nun länger. Denn die Instruktoressen müssen während der Pandemie auf Trainings mit den Hunden in der Öffentlichkeit, wie beispielsweise dem in einem Restaurant, verzichten.

### Filmprojekt «Mehr als überleben»

Die in Goldach aufgewachsene Karin Ochsner hat sich nach der Ausbildung an der Pädagogischen Hochschule Rorschach in Australien im Bereich Erlebnispädagogik und Umwelterziehung weitergebildet. Dass sie dafür ans andere Ende der Welt gereist ist, hat noch einen anderen Grund. Karin Ochsner ist hyperallergisch. Sie reagiert nicht nur auf Lebensmittel, sondern auf viele andere Materialien, Dämpfe und Gerüche. In der unberührten Natur von Australien konnte sie über viele Jahre mit Kindern und Erwachsenen erlebnispädagogisch arbeiten. Mittlerweile haben die allergischen Reaktionen so zugenommen, dass Karin Ochsner nicht mehr in Räumen leben und nur noch wenige Lebens-



mittel essen kann. Trotzdem ist sie in gesundheitlich guten Momenten eine lebensfrohe Person geblieben. Über das Leben von Karin Ochsenner wurde ein Dokumentarfilm gedreht. Dieser soll ihr helfen, die Krankheit in ihrem Umfeld auf einfache Weise zu erklären. Gleichzeitig kann der Film auch anderen Menschen mit ähnlichen Problemen Mut machen. Die Ortsgemeinde unterstützte diesen Film über die ehemalige Goldacher Einwohnerin mit einem finanziellen Beitrag. Der Film ist auf der Homepage [www.mehr-als-ueberleben.ch](http://www.mehr-als-ueberleben.ch) veröffentlicht.

### **Ausstellungskatalog «Paris mon Amour»**

Die in Goldach wohnhafte Künstlerin Alexandra Oestvold präsentierte vom 24. September 2020 bis 14. Januar 2021 in der Ausstellung «Paris mon Amour» ihren gleichnamigen Bilderzyklus in Acryl und Öl übermalte Linoldrucke in der Rathaus Galerie Goldach. Als Ausstellungskatalog entstand ein Büchlein mit den Bildern sowie mit Prosatexten des bekannten Rorschacher Buchautors und Kulturvermittlers Richard Lehner. Die Bilder ergänzen oder bilden die Grundlage der Texte. Die Ortsgemeinde Goldach hat die Herstellung und den Druck des Ausstellungskatalogs mit einem finanziellen Beitrag unterstützt.

### **Gutscheinaktion Haushalte und Gewerbe Goldach**

Am 16. März 2020 erklärte der Bundesrat aufgrund der Covid-19-Pandemie die «ausserordentliche Lage». Mit dem gleichzeitig ausgelösten Lockdown hat sich das Leben im ganzen Land schlagartig wesentlich verändert. Das Virus konnte im Frühling 2020 dank der beschlossenen Massnahmen vorerst eingedämmt werden. Der Lockdown hatte neben den Auswirkungen auf jeden einzelnen Haushalt auch

stark negative wirtschaftliche Folgen. Viele Goldacher Gewerbebetriebe konnten ihre Arbeit während Wochen gar nicht mehr oder nur noch stark eingeschränkt ausüben. Die Ortsgemeinde Goldach hat mit einer Gutscheinaktion alle rund 4'300 privaten Goldacher Haushalte und gleichzeitig viele Gewerbebetriebe in Goldach unterstützt. Jeder Haushalt erhielt einen Gutschein über CHF 25.00. Dieser konnte ab einem Einkauf bzw. einer Konsumation von mindestens CHF 50.00 in den 30 teilnehmenden Unternehmen eingelöst werden. Mit den eingelösten Gutscheinen wurde ein Umsatz von über CHF 130'000 erzielt. Die Ortsgemeinde Goldach konnte durch diese Gutscheinaktion sowohl die privaten Haushaltsbudgets entlasten als auch Gewerbebetrieben in Goldach in einer schwierigen Situation unter die Arme greifen.

### **Beiträge an Sportvereine und Jugendorganisationen**

Auch die Sportvereine und die Jugendorganisationen sind von den im Frühling und Herbst 2020 beschlossenen Massnahmen zur Eindämmung von Covid-19 stark betroffen. Sei es, weil sie gar nicht mehr oder nur noch mit speziellen und zum Teil kostspieligen Massnahmen trainieren bzw. sich treffen dürfen, weil sie Veranstaltungen und Wettkämpfe oder Turniere usw. nicht mehr oder nur noch erschwert durchführen können oder weil sie auf Einnahmen z.B. von Festwirtschaften usw. verzichten müssen. Dies führt für die betroffenen Vereine zu finanziellen Belastungen und Mehraufwendungen. Die Ortsgemeinde Goldach hat vor diesem Hintergrund den insgesamt 14 in Goldach ansässigen Sportvereinen, welche Jugendförderung betreiben, sowie den Goldacher Jugendorganisationen einen einmaligen finanziellen Beitrag von je CHF 1'000 für ihr Engagement in der Jugendförderung ausgerichtet.

Die Ortsgemeinde Goldach unterstützt sportliche Aktivitäten und Projekte von Vereinen. Gesuche um Beiträge sind mit dem entsprechenden Formular rechtzeitig bei der Geschäftsstelle einzureichen. Der Verwaltungsrat prüft solche Gesuche gemäss veröffentlichtem Merkblatt und entscheidet über Beiträge im Rahmen des von der Bürgerschaft bewilligten Budgets. In den letzten Jahren konnte die Ortsgemeinde Goldach so auch verschiedene Projekte von Sportvereinen und Jugendorganisationen mit namhaften Beiträgen unterstützen.

## Fonds

Im 2020 sind drei Gesuche für Beiträge aus dem Ausbildungsfonds eingegangen. Alle Personen wurden, wie in den vergangenen Jahren, mit je CHF 1'000 unterstützt.

Gesuche für Beiträge aus dem Alters- und Gesundheitsfonds sind keine eingegangen.

## Leistungen im öffentlichen Interesse

### Beiträge an Vereine und Institutionen

Projekt «Mehr als überleben»	CHF	2'000.00
Volkshochschule Rorschach: Beitrag	CHF	500.00
Schweizer Heimatschutz: Beitrag	CHF	150.00
Freizeitanlage TreffEgge: Unterhalt	CHF	978.80
Obvita: Beitrag	CHF	500.00
Rheumaliga: Beitrag	CHF	500.00
Pro Senectute: Beitrag	CHF	500.00
ProCap: Beitrag	CHF	500.00
Kath. Kirchgemeinde Goldach: Christbäume und Äste	CHF	400.00
Evang. Kirchgemeinde Goldach: Christbäume und Äste	CHF	400.00
Blauring Goldach: Beitrag	CHF	1'000.00
BMX-Club Bike Hunters Goldach: Beitrag	CHF	1'000.00
CEVI Goldach: Beitrag	CHF	1'000.00
FC Rorschach-Goldach 17: Beitrag	CHF	1'000.00
HC Goldach-Rorschach: Beitrag	CHF	1'000.00
Jugendriege Goldach: Beitrag	CHF	1'000.00
Judoclub Goldach: Beitrag	CHF	1'000.00
Leichtathletik-Gemeinschaft Bodensee: Beitrag	CHF	1'000.00
Pfadi Seebuebe Goldach: Beitrag	CHF	1'000.00
Schützengesellschaft Goldach: Beitrag	CHF	1'000.00
Segelclub Rietli Goldach: Beitrag	CHF	1'000.00
Tennis-Club Goldach: Beitrag	CHF	1'000.00
Volley Goldach: Beitrag	CHF	1'000.00
Wadokai Karateschule Goldach: Beitrag	CHF	1'000.00

<b>Total</b>	<b>CHF</b>	<b>20'428.80</b>
--------------	------------	------------------

### Beiträge aus Alters- und Gesundheitsfonds sowie aus Ausbildungsfonds

Ausbildungsbeiträge für abgeschlossene Erstausbildungen	CHF	3'000.00
<b>Total</b>	<b>CHF</b>	<b>3'000.00</b>

## Einnahmenverzicht im Sinne von Leistungen im öffentlichen Interesse

• Kindergarten Breiten: 1'324 m <sup>2</sup> zu CHF 500 zu 3.5% Zins, abzüglich Baurechtszins von CHF 5'000.00	CHF	18'170.00
• Breitenwiese: 12'674 m <sup>2</sup> zu CHF 50 zu 3.5% Zins	CHF	22'179.50
• Biotop Schuppis: 27'000 m <sup>2</sup> zu CHF 15 zu 3.5% Zins	CHF	14'175.00
• Haus Mühlegut: 4'747 m <sup>2</sup> zu CHF 500 zu 3.5% Zins, abzüglich Baurechtszins von CHF 26'530.00	CHF	56'542.50
• Baurecht Armbrustschützenverein Appenzellerstrasse: 1'680 m <sup>2</sup> zu CHF 400 zu 3.5% Zins, abzüglich Baurechtszins von CHF 500.00	CHF	23'020.00
<b>Total</b>	<b>CHF</b>	<b>134'087.00</b>
<b>Humanitäre Hilfe</b>		
• Ortsgemeinde Berschis: Projekt Alp Malun	CHF	5'000.00
• Stiftung Schweizer Tafel	CHF	7'500.00
• Stiftung Ostschweizer Blindenführhundeschule Goldach	CHF	7'500.00
<b>Total</b>	<b>CHF</b>	<b>20'000.00</b>
<b>Ortsgemeinde hilft Goldacher Gewerbe Gutscheinaktion</b>	<b>CHF</b>	<b>73'467.65</b>
<b>Total aller Leistungen</b>	<b>CHF</b>	<b>250'983.45</b>



Urnenabstimmung 2020

## Pflege der Gemeinschaft innerhalb der Ortsgemeinde

### Urnenabstimmung

Die Bürgerversammlung vom 20. März 2020 musste aufgrund des am 16. März 2020 vom Bundesrat beschlossenen Lockdowns abgesagt werden. Stattdessen konnten die Ortsbürgerinnen und Ortsbürger an der Urne über die verschiedenen Traktanden abstimmen. Die Urnenabstimmung war ein Novum in der Geschichte der Ortsgemeinde Goldach, wurde am Sonntag, 14. Juni 2020 auf der Geschäftsstelle an der Bruggmühlestrasse 7 durchgeführt und ging reibungslos über die Bühne. Die hohe Stimmbeteiligung von rund 43 Prozent ist sehr erfreulich.

Der bisherige Präsident, Rolf Heinzmann, sowie die bisherigen Mitglieder des Verwaltungsrates wurden klar bestätigt. Auch die bisherigen Mitglieder der Geschäftsprüfungskommission wurden bestätigt bzw. mit Remo Baumgartner ein neues Mitglied gewählt. Martin Hanselmann tritt per 31. Dezember 2020 nach acht Jahren Amtszeit aus der Geschäftsprüfungskommission aus.

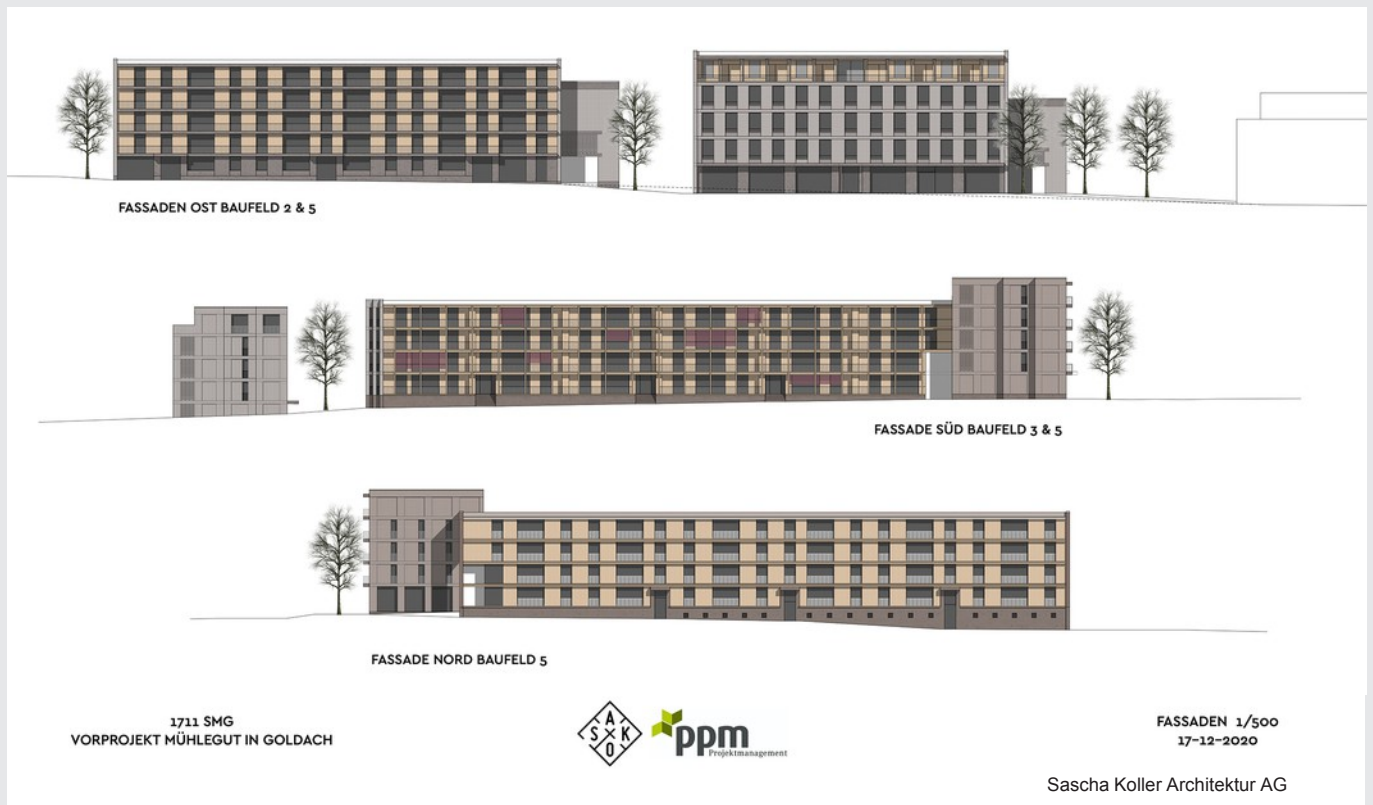
Die Jahresrechnung 2019, der Bilanzanpassungsbericht per 1. Januar 2019 sowie das Budget 2020 wurden von den Ortsbürgerinnen und Ortsbürgern ebenfalls klar angenommen.

### Ortsbürgeranlass

Der geplante Ortsbürgeranlass 2020 fiel der Covid-19-Pandemie zum Opfer. Die Massnahmen, welche zum Schutz der Gäste nötig gewesen wären, erlaubten es leider nicht, den Anlass in gewünschter Form durchzuführen. Der Verwaltungsrat hofft, dass sich die Situation rund um das Coronavirus im kommenden Jahr verbessert und der Ortsbürgeranlass am Samstag, 4. September 2021 wie geplant wieder stattfinden kann.

### Neubürgeranlass

Voraussichtlich im Frühling 2021 wird der Verwaltungsrat die in den Jahren 2019 und 2020 neu eingebürgerten Personen bei einem Nachtessen begrüssen. Das genaue Datum wird den neuen Ortsbürgerinnen und Ortsbürgern rechtzeitig mitgeteilt. Aufgrund der eher geringen Anzahl der jährlichen Neueinbürgerungen wird der Anlass bis auf Weiteres alle zwei Jahre durchgeführt.



## Förderung der Entwicklung von Goldach

### Zusammenarbeit mit der Politischen Gemeinde

#### Liegenschaft Mühlegut

Zusammen mit der Politischen Gemeinde betreibt die Ortsgemeinde die Alterswohnungen im Mühlegut. Für den Betrieb ist die Betriebskommission Mühlegut zuständig. Diese befasste sich an zwei ordentlichen Sitzungen mit den anfallenden Geschäften. Zusätzlich fielen einige Besprechungen und Sitzungen im Zusammenhang mit der Neuverpachtung des Cafés Mühlegut an. Die im August 2020 verstorbene Esther Senn führte das Café seit der Eröffnung des Hauses Mühlegut im Frühjahr 2001. Das Lokal wird nach einem Umbau der Küche und einer Umgestaltung des Restaurants voraussichtlich Anfang März 2021 seine Türen wieder öffnen. Als neue Pächterin konnte Maggie Muttner, welche schon mit Erfolg das Restaurant auf dem Sportplatz Kellen in Tübach leitete, gewonnen werden.

#### Projekt Hängebrücke

Die Politische Gemeinde Goldach legte die Pläne für den Neubau der Fussgängerbrücke Goldach vom 9. Oktober bis zum 9. November

2020 zur öffentlichen Einsichtnahme auf. Während des Auflageverfahrens ist lediglich eine Einsprache wegen einer Hochspannungsleitung eingegangen. Dafür muss noch ein Verfahren durchlaufen werden, welches allerdings zu keiner Verzögerung beim Baubeginn führen sollte. Die Ortsgemeinde hat einen maximalen Betrag von CHF 100'000 für die Erstellung der neuen Hängebrücke über die Goldach zugesichert. An die Projektierungskosten hat sie bereits eine Anzahlung von CHF 13'050 geleistet.

### Projekt Überbauung Mühlegut

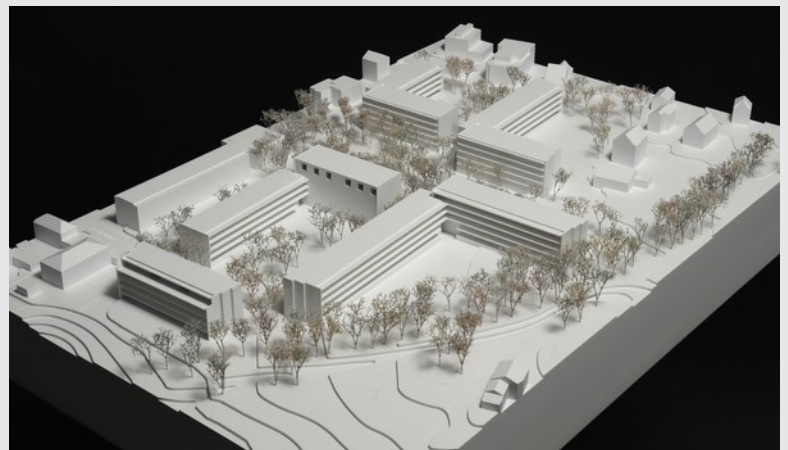
Der Projektausschuss befasste sich im 2020 mit der Erarbeitung eines Richtprojektes. Einerseits gilt es, die städtebauliche Qualität des Siegerprojektes beizubehalten. Andererseits soll dieses aber auch im Hinblick auf eine gute Vermarktung weiterentwickelt werden. Die Wohnungen sind weiterhin nach dem Typ Durchwohnen konzipiert, d.h. der Wohnungsgrundriss geht über die gesamte Gebäudetiefe. Die Belichtung der Räume wurde verbessert und in den Eckbereichen die gegenseitige Einsehbarkeit überarbeitet. Die Treppenhäuser sind nun natürlich belichtet und im Erdgeschoss sowohl von der



- |  |                 |  |                         |  |                                    |
|--|-----------------|--|-------------------------|--|------------------------------------|
|  | Bauzonegrenze   |  | Spiel+Aufenthaltsfläche |  | Asphalt (Gehweg, Hauszugänge)      |
|  | Parzellengrenze |  | Wiese / Rasen           |  | Farbiger Asphalt (Gehweg, Platz)   |
|  | Tiefgarage      |  | Pflanzenfläche          |  | Chaussierung (untergeordnete Wege) |
|  | Bäume           |  | Sträucher               |  |                                    |

Überbauung Mühlegutstrasse Freiraum

Mettler Landschaftsarchitektur AG





Rück- als auch von der Vorderseite der Längsbauten zugänglich.

Die jeweiligen Projektstände wurden am 23. Juni 2020 und am 10. November 2020 mit dem Baukollegium der Politischen Gemeinde Goldach besprochen. Dazwischen fanden zwei Besprechungen mit den Architekten des Baukollegiums statt. Am 27. August 2020 erfolgte eine Vorprüfung durch die Kommission Städtebau des Kantons St.Gallen. Die gewählten Gebäudelängen und -tiefen sowie die Geschossigkeit (maximal fünf Geschosse) wurden als gut befunden.

Die Fassaden wurden so überarbeitet, damit diese vielfältig und lebendig wirken.

Der Platz entlang der Mühlegutstrasse wurde in seiner Ausdehnung reduziert und das grosse Wasserbecken weggelassen. Grosse Bäume sorgen für eine hohe Aufenthaltsqualität.

Die Wegführung stellt eine hohe Durchlässigkeit und Vernetzung in die benachbarten Quartiere sicher. Insbesondere beim Baufeld 2 wurde zugunsten hoher Bäume auf Tiefgaragenparkplätze verzichtet.

Das Richtprojekt sollte Anfang 2021 fertiggestellt werden können. Nach der Vorprüfung durch den Kanton wird die Politische Gemeinde Goldach den Sondernutzungsplan öffentlich auflegen.

Im selektiven Verfahren werden im 2021 die Planungsleistungen (Architektur- und Ingenieurleistungen) für die Baufelder 2 und 3 ausgeschrieben. Diese beiden Baufelder wird die Ortsgemeinde selbst realisieren. Für Baufeld 1 wird ein Investor im Baurecht gesucht.



## Erfolgsrechnung 1.1.2020 bis 31.12.2020 (Funktionale Gliederung)

Nummer	Bezeichnung	Budget 2020	
		Aufwand	Ertrag
	<b>FUNKTIONALE GLIEDERUNG</b>	<b>836'500.00</b>	<b>1'099'000.00</b>
	Nettoergebnis	262'500.00	
<b>0</b>	<b>ALLGEMEINE VERWALTUNG</b>	<b>272'800.00</b>	
	Nettoergebnis		272'800.00
<b>1</b>	<b>Legislative und Exekutive</b>	<b>161'900.00</b>	
	Nettoergebnis		161'900.00
<b>11</b>	<b>Legislative</b>	<b>38'400.00</b>	
<b>110</b>	<b>Bürgerversammlung, Abstimmungen und Wahlen</b>	<b>34'400.00</b>	
300000	Entschädigungen, Tag- und Sitzungsgelder	400.00	
310200	Drucksachen, Publikationen	8'000.00	
313000	Dienstleistungen Dritter Allg. Verwaltung	3'000.00	
313020	Porti, Bank- und Postgebühren	1'000.00	
319900	Bürgertrunk, Versammlungen	22'000.00	
<b>111</b>	<b>Geschäftsprüfungskommission, Revisionsstelle</b>	<b>4'000.00</b>	
300000	Entschädigungen, Tag- und Sitzungsgelder	4'000.00	
<b>12</b>	<b>Exekutive</b>	<b>123'500.00</b>	
<b>120</b>	<b>Verwaltungsrat</b>	<b>97'000.00</b>	
300000	Entschädigungen, Tag- und Sitzungsgelder	65'000.00	
301000	Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals	20'000.00	
305000	AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, FAK, Verw.kosten	7'000.00	
305200	AG-Beiträge an Pensionskasse	3'000.00	
317000	Reisekosten und Spesen	2'000.00	
<b>121</b>	<b>Öffentliche Anlässe</b>	<b>26'500.00</b>	
319910	Ortsbürgeranlass	25'000.00	
319920	Neubürgeranlass	1'500.00	
<b>2</b>	<b>Allgemeine Dienste</b>	<b>110'900.00</b>	
	Nettoergebnis		110'900.00
<b>22</b>	<b>Allgemeine Dienste, übrige</b>	<b>110'900.00</b>	
<b>220</b>	<b>Allgemeine Verwaltung</b>	<b>110'900.00</b>	
301000	Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals	40'000.00	
305000	AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, FAK, Verw.kosten	3'300.00	
305200	AG-Beiträge an Pensionskasse	1'800.00	
305300	AG-Beiträge an Unfallversicherungen	800.00	
305500	AG-Beiträge an Krankentaggeldversicherungen	300.00	
309900	Übriger Personalaufwand	12'000.00	
310000	Büromaterial	2'000.00	
310200	Drucksachen, Publikationen	1'500.00	
311000	Anschaffung Mobiliar / IT	1'000.00	
313000	Dienstleistungen Dritter Allg. Verwaltung	1'000.00	
313010	Telefongebühren, Internetanschluss	1'400.00	
313020	Porti, Bank- und Postgebühren	2'500.00	
313030	Verbandsbeiträge	1'500.00	



Rechnung 2020		Budget 2021	
Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>720'866.50</b>	<b>1'587'297.03</b>	<b>750'150.00</b>	<b>1'119'000.00</b>
866'430.53		368'850.00	
<b>206'161.05</b>		<b>261'300.00</b>	
	206'161.05		261'300.00
<b>112'772.90</b>		<b>151'400.00</b>	
	112'772.90		151'400.00
<b>19'284.90</b>		<b>26'900.00</b>	
<b>13'634.90</b>		<b>22'400.00</b>	
400.00		400.00	
11'307.65		8'000.00	
		3'000.00	
1'927.25		1'000.00	
		10'000.00	
<b>5'650.00</b>		<b>4'500.00</b>	
5'650.00		4'500.00	
<b>93'488.00</b>		<b>124'500.00</b>	
<b>93'488.00</b>		<b>97'500.00</b>	
60'875.00		65'000.00	
20'000.00		20'000.00	
8'054.00		7'000.00	
3'421.20		3'500.00	
1'137.80		2'000.00	
		<b>27'000.00</b>	
		25'000.00	
		2'000.00	
<b>93'388.15</b>		<b>109'900.00</b>	
	93'388.15		109'900.00
<b>93'388.15</b>		<b>109'900.00</b>	
<b>93'388.15</b>		<b>109'900.00</b>	
37'948.00		40'000.00	
3'779.40		3'500.00	
1'844.70		1'800.00	
396.80		400.00	
275.00		300.00	
9'994.75		12'000.00	
594.55		2'000.00	
251.50		500.00	
		1'000.00	
100.00		1'000.00	
1'535.74		1'600.00	
2'582.81		2'500.00	
1'455.00		1'500.00	

#### Bemerkungen zur Erfolgsrechnung 2020

Konto	Bezeichnung
<b>110</b>	<b>Bürgerversammlung, Abstimmungen und Wahlen</b>
319900	Bürgertrunk, Versammlungen: Urnenabstimmung anstelle der Bürgerversammlung
<b>121</b>	<b>Öffentliche Anlässe</b>
319910	Ortsbürgeranlass: Anlass wurde Corona-bedingt abgesagt.
319920	Neubürgeranlass: Anlass wurde Corona-bedingt abgesagt.
<b>220</b>	<b>Allgemeine Verwaltung</b>
313200	Honorare externe Berater, Gutachten Fachexperten, etc.: Tieferer Berateraufwand

#### Bemerkungen zum Budget 2021

Konto	Bezeichnung
<b>121</b>	<b>Öffentliche Anlässe</b>
319910	Ortsbürgeranlass CHF 25'000.00: Durchführung Ortsbürgeranlass

## Erfolgsrechnung 1.1.2020 bis 31.12.2020 (Funktionale Gliederung)

Nummer	Bezeichnung	Budget 2020	
		Aufwand	Ertrag
313200	Honorare externe Berater, Gutachter, Fachexp. etc.	15'000.00	
313400	Organ-, Betriebshaft- und Betriebsversicherung	1'800.00	
315000	Unterhalt Mobiliar / IT	5'000.00	
316100	Mieten Büroräume, Sitzungszimmer, Archiv	18'500.00	
317000	Reisekosten und Spesen	500.00	
319990	Diverse Aufwendungen	1'000.00	
<b>2</b>	<b>BILDUNG</b>	<b>38'700.00</b>	<b>20'000.00</b>
	Nettoergebnis		18'700.00
<b>23</b>	<b>Berufliche Grundbildung</b>	<b>38'700.00</b>	<b>20'000.00</b>
	Nettoergebnis		18'700.00
<b>230</b>	<b>Berufliche Grundbildung</b>	<b>38'700.00</b>	<b>20'000.00</b>
<b>2300</b>	<b>Ausbildungsfonds</b>	<b>20'000.00</b>	<b>20'000.00</b>
363700	Beiträge aus Ausbildungsfonds	20'000.00	
451100	Bezug aus Ausbildungsfonds		20'000.00
<b>2310</b>	<b>Allgemeinbildende Schulen</b>	<b>18'200.00</b>	
399000	Interne Verr. Pachtzinsen Kindergarten Breiten	18'200.00	
<b>2320</b>	<b>Übrige Bildungsstätten</b>	<b>500.00</b>	
363630	Beiträge an Volkshochschule	500.00	
<b>3</b>	<b>KULTUR, SPORT UND FREIZEIT</b>	<b>182'900.00</b>	
	Nettoergebnis		182'900.00
<b>32</b>	<b>Kultur, übrige</b>	<b>105'000.00</b>	
	Nettoergebnis		105'000.00
<b>329</b>	<b>Kultur, übrige</b>	<b>105'000.00</b>	
<b>3290</b>	<b>Kulturförderung</b>	<b>105'000.00</b>	
363600	Beiträge an Organisationen Kulturförderung	105'000.00	
<b>34</b>	<b>Sport und Freizeit</b>	<b>77'900.00</b>	
	Nettoergebnis		77'900.00
<b>341</b>	<b>Sport</b>	<b>40'000.00</b>	
<b>3410</b>	<b>Sport</b>	<b>40'000.00</b>	
363610	Beiträge an Organisationen Sport	17'000.00	
399040	Interne Verr. Baurechtszinsen Armbrustschützenverein	23'000.00	
<b>342</b>	<b>Freizeit</b>	<b>37'900.00</b>	
<b>3420</b>	<b>Grünanlagen</b>	<b>37'900.00</b>	
314000	Unterhalt Freizeitanlage TreffEgge	1'500.00	
399010	Interne Verrechnung Pachtzinsen Breitenwiese	22'200.00	
399020	Interne Verrechnung Pachtzinsen Biotop Schuppis	14'200.00	

Rechnung 2020		Budget 2021	
Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
6'233.85		15'000.00	
1'772.15		1'800.00	
4'689.40		5'000.00	
18'500.00		18'500.00	
426.00		500.00	
1'008.50		1'000.00	
<b>21'670.00</b>	<b>3'000.00</b>	<b>38'700.00</b>	<b>20'000.00</b>
	18'670.00		18'700.00
<b>21'670.00</b>	<b>3'000.00</b>	<b>38'700.00</b>	<b>20'000.00</b>
	18'670.00		18'700.00
<b>21'670.00</b>	<b>3'000.00</b>	<b>38'700.00</b>	<b>20'000.00</b>
<b>3'000.00</b>	<b>3'000.00</b>	<b>20'000.00</b>	<b>20'000.00</b>
3'000.00		20'000.00	
	3'000.00		20'000.00
<b>18'170.00</b>		<b>18'200.00</b>	
18'170.00		18'200.00	
<b>500.00</b>		<b>500.00</b>	
500.00		500.00	
<b>77'128.30</b>		<b>181'350.00</b>	
	77'128.30		181'350.00
<b>2'775.00</b>		<b>101'950.00</b>	
	2'775.00		101'950.00
<b>2'775.00</b>		<b>101'950.00</b>	
<b>2'775.00</b>		<b>101'950.00</b>	
2'775.00		101'950.00	
<b>74'353.30</b>		<b>79'400.00</b>	
	74'353.30		79'400.00
<b>37'020.00</b>		<b>40'000.00</b>	
<b>37'020.00</b>		<b>40'000.00</b>	
14'000.00		17'000.00	
23'020.00		23'000.00	
<b>37'333.30</b>		<b>39'400.00</b>	
<b>37'333.30</b>		<b>39'400.00</b>	
978.80		3'000.00	
22'179.50		22'200.00	
14'175.00		14'200.00	

#### Bemerkungen zur Erfolgsrechnung 2020

<b>Konto</b>	<b>Bezeichnung</b>
<b>2</b>	<b>BILDUNG</b>
<b>2300</b>	<b>Ausbildungsfonds</b>
363700	Beiträge aus Ausbildungsfonds: Es sind nur drei Gesuche eingegangen.
<b>3</b>	<b>KULTUR, SPORT UND FREIZEIT</b>
<b>3290</b>	<b>Kulturförderung</b>
363600	Beiträge an Organisationen Kulturförderung: Der Bau der Hängebrücke konnte noch nicht realisiert werden.

#### Bemerkungen zum Budget 2021

<b>Konto</b>	<b>Bezeichnung</b>
2300	Ausbildungsfonds
363700	Beiträge aus Ausbildungsfonds CHF 20'000.00: Ausbildungsbeiträge für abgeschlossene Erstausbildung
<b>3290</b>	<b>Kulturförderung</b>
<b>363600</b>	<b>Beiträge an Organisationen Kulturförderung</b> <b>CHF 15'000.00: Auszahlungen auf Anfrage</b> <b>werden durch den Rat geprüft.</b>
3290	Kulturförderung
363600	Beiträge an Organisationen Kulturförderung CHF 86'950.00: Anteil Hängebrücke im Rantelwald (bereits im Budget 2020 genehmigt)
<b>3410</b>	<b>Sport</b>
<b>363610</b>	<b>Beiträge an Organisationen Sport</b> <b>CHF 17'000.00: Auszahlungen auf Anfrage</b> <b>werden durch den Rat geprüft.</b>

## Erfolgsrechnung 1.1.2020 bis 31.12.2020 (Funktionale Gliederung)

Nummer	Bezeichnung	Budget 2020	
		Aufwand	Ertrag
<b>5</b>	<b>SOZIALE SICHERHEIT</b> Nettoergebnis	<b>106'500.00</b>	<b>20'000.00</b> 86'500.00
<b>59</b>	<b>Soziale Wohlfahrt, übrige</b> Nettoergebnis	<b>106'500.00</b>	<b>20'000.00</b> 86'500.00
<b>592</b>	<b>Hilfsaktionen</b>	<b>40'000.00</b>	<b>20'000.00</b>
<b>5920</b>	<b>Alters- und Gesundheitsfonds</b>	<b>20'000.00</b>	<b>20'000.00</b>
363710	Beiträge aus Alters- und Gesundheitsfonds	20'000.00	
451110	Bezug aus Alters- und Gesundheitsfonds		20'000.00
<b>5930</b>	<b>Humanitäre Hilfen</b>	<b>20'000.00</b>	
363640	Beiträge an Organisationen Humanitäre Hilfen	20'000.00	
<b>5900</b>	<b>Allgemeine Sozialhilfe</b>	<b>66'500.00</b>	
363620	Beiträge an Organisationen Fürsorge	10'000.00	
363730	Beiträge an Goldacher Haushalte		
399030	Interne Verrechnung Pachtzinsen Haus Mühlegut	56'500.00	
<b>8</b>	<b>VOLKSWIRTSCHAFT</b> Nettoergebnis	<b>67'400.00</b>	<b>54'000.00</b> 13'400.00
<b>81</b>	<b>Landwirtschaft</b> Nettoergebnis	<b>14'200.00</b> 23'800.00	<b>38'000.00</b>
<b>812</b>	<b>Strukturverbesserung</b>	<b>14'200.00</b>	<b>38'000.00</b>
<b>8121</b>	<b>Landwirtsch. Grundstücke und Grundstücke im Baurecht</b>	<b>14'200.00</b>	<b>38'000.00</b>
312010	Wasser, Energie Landwirtschaftl. Liegenschaften (VV)	700.00	
313002	Dienstleistungen Dritter Liegenschaft Withen (VV)	1'500.00	
313003	Dienstleistungen Dritter Landwirtsch. Liegensch. (VV)	5'000.00	
314010	Unterhalt Liegenschaft Withen (VV)	5'000.00	
314020	Unterhalt Landwirtschaftliche Liegenschaften (VV)	2'000.00	
447000	Pacht- und Mietzinse Liegenschaften Withen (VV)		28'000.00
447010	Pacht- und Mietzinse Landwirtsch. Liegensch. (VV)		10'000.00
<b>82</b>	<b>Forstwirtschaft</b> Nettoergebnis	<b>53'200.00</b>	<b>16'000.00</b> 37'200.00
<b>820</b>	<b>Forstwirtschaft</b>	<b>53'200.00</b>	<b>16'000.00</b>
<b>8200</b>	<b>Forstwirtschaft</b>	<b>53'200.00</b>	<b>16'000.00</b>
313001	Dienstleistungen Dritter Forstwirtschaft	20'000.00	
313030	Verbandsbeiträge	200.00	
314500	Unterhalt Wald	20'000.00	
314510	Beförsterungskosten Wald	3'000.00	
363720	Christbaumgutscheine	10'000.00	
425000	Verkäufe Holz		10'000.00
426000	Kantonsbeitrag Forstwirtschaft		5'000.00
426500	Rückerstattungen Forstwirtschaft		1'000.00
<b>9</b>	<b>FINANZEN UND STEUERN</b> Nettoergebnis	<b>168'200.00</b> 836'800.00	<b>1'005'000.00</b>
<b>96</b>	<b>Vermögens- und Schuldenverwaltung</b> Nettoergebnis	<b>168'200.00</b> 836'800.00	<b>1'005'000.00</b>

Rechnung 2020		Budget 2021	
Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
152'810.15	152'810.15	106'500.00	20'000.00 86'500.00
152'810.15	152'810.15	106'500.00	20'000.00 86'500.00
20'000.00		40'000.00	20'000.00
		20'000.00	20'000.00
			20'000.00
20'000.00		20'000.00	
20'000.00		20'000.00	
132'810.15		66'500.00	
2'800.00		10'000.00	
73'467.65			
56'542.50		56'500.00	
61'469.62	66'449.95	67'800.00	61'000.00 6'800.00
4'980.33			
8'263.72	38'831.10	14'600.00	40'000.00
30'567.38		25'400.00	
8'263.72	38'831.10	14'600.00	40'000.00
8'263.72	38'831.10	14'600.00	40'000.00
1'059.40		800.00	
1'213.57		1'500.00	
5'207.30		5'300.00	
		5'000.00	
783.45		2'000.00	
	28'522.00		30'000.00
	10'309.10		10'000.00
53'205.90	27'618.85	53'200.00	21'000.00 32'200.00
	25'587.05		
53'205.90	27'618.85	53'200.00	21'000.00
53'205.90	27'618.85	53'200.00	21'000.00
14'744.95		20'000.00	
200.00		200.00	
24'768.70		20'000.00	
3'262.25		3'000.00	
10'230.00		10'000.00	
	18'182.85		15'000.00
	9'436.00		5'000.00
			1'000.00
201'627.38	1'517'847.08	94'500.00	1'018'000.00
1'316'219.70		923'500.00	
201'627.38	1'517'847.08	94'500.00	1'018'000.00
1'316'219.70		923'500.00	

#### Bemerkungen zur Erfolgsrechnung 2020

Konto	Bezeichnung
5	<b>SOZIALE SICHERHEIT</b>
5920	<b>Alters- und Gesundheitsfonds</b>
363710	Beiträge aus Alters- und Gesundheitsfonds: Es sind keine Gesuche eingegangen.
5900	<b>Allgemeine Sozialhilfe</b>
363620	Beiträge an Organisationen Fürsorge: Es sind nur wenige Gesuche eingegangen.
363730	Beiträge an Goldacher Haushalte: Versand von Gutscheinen an alle Goldacher Haushalte unter dem Motto «Ortsgemeinde hilft Goldacher Gewerbe». Beim Versand der Jahresrechnung 2019 war die Ausgabe nicht vorhersehbar, da der Lockdown wegen Covid-19 am 16.3.2020 erfolgte.

#### Bemerkungen zum Budget 2021

Konto	Bezeichnung
5920	Alters- und Gesundheitsfonds
363710	Beiträge aus Alters- und Gesundheitsfonds CHF 20'000.00: Unterstützung von Projekten im Bereich Alter und Gesundheit
5930	<b>Humanitäre Hilfen</b>
363640	Beiträge an Organisationen Humanitäre Hilfen CHF 20'000.00: Unterstützung von Projekten im In- und Ausland
5900	<b>Allgemeine Sozialhilfe</b>
363620	Beiträge an Organisationen Fürsorge CHF 10'000.00: Auszahlungen auf Anfrage werden durch den Rat geprüft.
8200	<b>Forstwirtschaft</b>
363720	Christbaumgutscheine CHF 10'000.00: Abgabe von Christbaumgutscheinen

Neue, von der Bürgerversammlung mit dem Budget zu genehmigende Ausgaben sind fett hervorgehoben.

## Erfolgsrechnung 1.1.2020 bis 31.12.2020 (Funktionale Gliederung)

Nummer	Bezeichnung	Budget 2020	
		Aufwand	Ertrag
<b>961</b>	<b>Zinsen</b>		<b>16'100.00</b>
<b>9610</b>	<b>Zinsen</b>		<b>16'100.00</b>
440200	Zinsen Finanzanlagen		100.00
442000	Erträge aus Anlagen des FV		16'000.00
444000	Wertberichtigungen Finanzanlagen FV		
<b>963</b>	<b>Liegenschaften des Finanzvermögens</b>	<b>168'200.00</b>	<b>988'900.00</b>
<b>9630</b>	<b>Liegenschaft Warteggweg 24/24a</b>	<b>131'200.00</b>	<b>204'000.00</b>
343000	Baulicher Unterhalt Warteggweg 24/24a	90'000.00	
343900	Wasser, Energie Warteggweg 24/24a	25'000.00	
343901	Verbrauchsmaterial Warteggweg 24/24a	200.00	
343902	Dienstleist. und Versicherungen Warteggweg 24/24a	16'000.00	
443000	Mietzinse Warteggweg 24/24a		175'000.00
443900	Rückerstattung Nebenkosten Warteggweg 24/24a		29'000.00
<b>9631</b>	<b>Liegenschaft Bruggmühlestrasse 7</b>	<b>16'800.00</b>	<b>24'000.00</b>
340600	Hypothekarzinsen Bruggmühlestrasse 7	3'800.00	
343010	Baulicher Unterhalt Bruggmühlestrasse 7	5'000.00	
343910	Wasser, Energie Bruggmühlestrasse 7	5'000.00	
343912	Dienstleist. und Versicherungen Bruggmühlestrasse 7	3'000.00	
443010	Mietzinse Bruggmühlestrasse 7		22'000.00
443910	Rückerstattung Nebenkosten Bruggmühlestrasse 7		2'000.00
<b>9632</b>	<b>Liegenschaft Mühlegut</b>	<b>700.00</b>	<b>203'000.00</b>
343922	Dienstleistungen und Versicherungen Mühlegut	700.00	
443020	Baurechtszinsen Mühlegut		26'500.00
443920	Rückerstattung aus Betrieb Haus Mühlegut		120'000.00
499000	Interne Verrechnung Pachtzinsen öff. Leistung		56'500.00
<b>9633</b>	<b>Liegenschaft Kelle</b>	<b>2'500.00</b>	<b>34'300.00</b>
343030	Baulicher Unterhalt Kelle	2'000.00	
343932	Dienstleistungen und Versicherungen Kelle	500.00	
443030	Mietzinse Kelle		11'300.00
444100	Wertberichtigungen Sachanlagen FV		
499000	Interne Verrechnung Pachtzinsen öff. Leistung		23'000.00
<b>9634</b>	<b>Liegenschaft Einstellhalle</b>	<b>9'000.00</b>	<b>66'000.00</b>
343040	Baulicher Unterhalt Einstellhalle	5'000.00	
343940	Wasser, Energie Einstellhalle	3'000.00	
343942	Dienstleistungen und Versicherungen Einstellhalle	1'000.00	
443040	Mietzinse Einstellhalle		66'000.00
<b>9635</b>	<b>Liegenschaft Warteggweg 26</b>	<b>2'000.00</b>	<b>18'000.00</b>
343050	Baulicher Unterhalt Warteggweg 26	1'000.00	
343907	Dienstleistungen und Versicherungen Warteggweg 26	1'000.00	
443005	Mietzinse Warteggweg 26		18'000.00
444100	Wertberichtigungen Sachanlagen FV		
<b>9639</b>	<b>Übrige Liegenschaften FV</b>	<b>6'000.00</b>	<b>439'600.00</b>
343992	Dienstleist. und Vers. Übrige Liegenschaften FV	6'000.00	
344100	Wertberichtigungen Sachanlagen FV		
443090	Baurechtszinsen Übrige Liegenschaften FV		385'000.00
499000	Interne Verrechnung Pachtzinsen öff. Leistung		54'600.00

Rechnung 2020		Budget 2021	
Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
	<b>112'753.83</b>		<b>17'100.00</b>
	<b>112'753.83</b>		<b>17'100.00</b>
	729.99		100.00
	16'379.13		17'000.00
	95'644.71		
<b>201'627.38</b>	<b>1'405'093.25</b>	<b>94'500.00</b>	<b>1'000'900.00</b>
<b>151'711.41</b>	<b>200'391.30</b>	<b>58'500.00</b>	<b>201'000.00</b>
120'039.45		20'000.00	
17'707.05		25'000.00	
723.55		500.00	
13'241.36		13'000.00	
	174'601.60		175'000.00
	25'789.70		26'000.00
<b>11'238.94</b>	<b>24'388.15</b>	<b>16'800.00</b>	<b>24'000.00</b>
3'795.00		3'800.00	
227.20		5'000.00	
4'455.85		5'000.00	
2'760.89		3'000.00	
	22'200.00		22'000.00
	2'188.15		2'000.00
<b>638.00</b>	<b>214'715.80</b>	<b>700.00</b>	<b>213'000.00</b>
638.00		700.00	
	26'529.60		26'500.00
	131'643.70		130'000.00
	56'542.50		56'500.00
<b>1'193.92</b>	<b>84'120.00</b>	<b>2'500.00</b>	<b>34'300.00</b>
672.95		2'000.00	
520.97		500.00	
	11'300.00		11'300.00
	49'800.00		
	23'020.00		23'000.00
<b>2'861.71</b>	<b>66'062.95</b>	<b>8'000.00</b>	<b>66'000.00</b>
409.90		5'000.00	
1'992.25		2'000.00	
459.56		1'000.00	
	66'062.95		66'000.00
<b>980.60</b>	<b>370'000.00</b>	<b>2'000.00</b>	<b>18'000.00</b>
		1'000.00	
980.60		1'000.00	
	18'000.00		18'000.00
	352'000.00		
<b>33'002.80</b>	<b>445'415.05</b>	<b>6'000.00</b>	<b>444'600.00</b>
6'002.80		6'000.00	
27'000.00			
	390'890.55		390'000.00
	54'524.50		54'600.00

#### Bemerkungen zur Erfolgsrechnung 2020

Konto	Bezeichnung
<b>9</b>	<b>FINANZEN UND STEUERN</b>
<b>9610</b>	<b>Zinsen</b>
444000	Wertberichtigung Finanzanlagen FV: Nicht realisierte Aktienkursgewinne
<b>9630</b>	<b>Liegenschaft Warteggweg 24/24a</b>
343000	Baulicher Unterhalt Warteggweg 24/24a: Sanierung einer übermässig abgenutzten Wohnung
<b>9633</b>	<b>Liegenschaft Kelle</b>
444100	Wertberichtigungen Sachanlagen FV: Neuschätzung Liegenschaft Kelle
<b>9635</b>	<b>Liegenschaft Warteggweg 26</b>
444100	Wertberichtigung Sachanlagen FV: Neuschätzung Liegenschaft Warteggweg 26
<b>9639</b>	<b>Übrige Liegenschaften FV</b>
344100	Wertberichtigung Sachanlagen FV: Neuschätzung Industrieland Schuppisweiher

## Dreistufige Erfolgsrechnung

Beträge in CHF

Bezeichnung	Budget 2020		Rechnung 2020		Budget 2021	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>Betrieblicher Aufwand</b>						
30 Personalaufwand	157'600.00		152'638.85		158'400.00	
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	174'100.00		105'740.62		163'700.00	
36 Transferaufwand	202'500.00		126'772.65		199'450.00	
<b>Total Betrieblicher Aufwand</b>	<b>534'200.00</b>		<b>385'152.12</b>		<b>521'550.00</b>	
<b>Betrieblicher Ertrag</b>						
42 Entgelte		16'000.00		27'618.85		21'000.00
45 Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanz.		40'000.00		3'000.00		40'000.00
<b>Total Betrieblicher Ertrag</b>		<b>56'000.00</b>		<b>30'618.85</b>		<b>61'000.00</b>
<b>Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit</b>	<b>534'200.00</b>	<b>56'000.00</b>	<b>385'152.12</b>	<b>30'618.85</b>	<b>521'550.00</b>	<b>61'000.00</b>
Nettoergebnis		478'200.00		354'533.27		460'550.00
<b>Finanzrechnung</b>						
34 Finanzaufwand	168'200.00		201'627.38		94'500.00	
44 Finanzertrag		908'900.00		1'422'591.18		923'900.00
Nettoergebnis	740'700.00		1'220'963.80		829'400.00	
<b>OPERATIVES ERGEBNIS</b>	<b>702'400.00</b>	<b>964'900.00</b>	<b>586'779.50</b>	<b>1'453'210.03</b>	<b>616'050.00</b>	<b>984'900.00</b>
Nettoergebnis	<b>262'500.00</b>		<b>866'430.53</b>		<b>368'850.00</b>	

## Gewinnverwendung

Beträge in CHF

Gestützt auf Art. 110b des Gemeindegesetzes hat der Verwaltungsrat am 19. Januar 2021 beschlossen, den Ertragsüberschuss wie folgt zu verwenden:

	Aufwand	Ertrag
<b>Ergebnis der Erfolgsrechnung</b>		
Total Gewinn	586'779.50	1'453'210.03
	<b>866'430.53</b>	
	<b>1'453'210.03</b>	<b>1'453'210.03</b>

### Gewinnverwendung 2020

Abschlussbuchung Gewinn 2020	Konto Soll	Konto Haben	Betrag
Einlage in die Ausgleichsreserve	900000	294000	<b>866'430.53</b>

## Investitionsrechnung

Beträge in CHF

Budget 2020		Rechnung 2020		Budget 2021	
Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>



## Bilanz per 31.12.2020

Konto	Bestandesrechnung Einzelkonto	1. Januar	Veränderung (brutto)		31. Dezember
		2020	Zuwachs	Abgang	2020
<b>1</b>	<b>AKTIVEN</b>	<b>41'349'745.94</b>	<b>2'225'706.40</b>	<b>1'338'806.87</b>	<b>42'236'645.47</b>
<b>10</b>	<b>Finanzvermögen</b>	<b>39'773'445.94</b>	<b>2'225'706.40</b>	<b>1'338'806.87</b>	<b>40'660'345.47</b>
<b>100</b>	<b>Flüssige Mittel und kurzfristige Geldanlagen</b>	<b>374'686.62</b>	<b>942'470.00</b>	<b>766'848.25</b>	<b>550'308.37</b>
<b>1000</b>	<b>Kasse</b>	<b>207.55</b>	<b>2'000.00</b>	<b>1'699.85</b>	<b>507.70</b>
100010	Kassa	207.55	2'000.00	1'699.85	507.70
<b>1002</b>	<b>Bank</b>	<b>374'479.07</b>	<b>940'470.00</b>	<b>765'148.40</b>	<b>549'800.67</b>
100210	SG KB Kontokorrent	272'348.40	234'231.52	424'781.40	81'798.52
100220	Raiffeisenbank Kontokorrent	102'130.67	706'238.48	340'367.00	468'002.15
<b>101</b>	<b>Forderungen</b>	<b>6'218.32</b>	<b>529'635.55</b>	<b>530'157.62</b>	<b>5'696.25</b>
<b>1010</b>	<b>Forderungen aus Lieferungen und Leist. ggü. Dritten</b>		<b>523'939.30</b>	<b>523'939.30</b>	
101000	Forderungen aus Lieferungen und Leistungen gegenüber Dritten		523'939.30	523'939.30	
<b>1014</b>	<b>Transferforderungen</b>	<b>6'218.32</b>	<b>5'696.25</b>	<b>6'218.32</b>	<b>5'696.25</b>
101420	Verrechnungssteuern	6'218.32	5'696.25	6'218.32	5'696.25
<b>104</b>	<b>Aktive Rechnungsabgrenzungen</b>	<b>14'545.50</b>	<b>15'654.80</b>	<b>14'545.50</b>	<b>15'654.80</b>
<b>1044</b>	<b>RA Aufwand / Ertrag</b>	<b>14'545.50</b>	<b>15'654.80</b>	<b>14'545.50</b>	<b>15'654.80</b>
104400	Aktive Rechnungsabgrenzungen	14'545.50	15'654.80	14'545.50	15'654.80
<b>107</b>	<b>Finanzanlagen</b>	<b>2'248'517.35</b>	<b>96'374.70</b>	<b>255.50</b>	<b>2'344'636.55</b>
<b>1070</b>	<b>Aktien und Anteilscheine</b>	<b>885'771.31</b>	<b>95'644.71</b>		<b>981'416.02</b>
107000	Aktien	885'771.31	95'644.71		981'416.02
<b>1071</b>	<b>Verzinsliche Anlagen</b>	<b>1'362'746.04</b>	<b>729.99</b>	<b>255.50</b>	<b>1'363'220.53</b>
107100	Raiffeisenbank Sparkonto 1812 4	247'108.60			247'108.60
107101	Raiffeisenbank Sparkonto 4149 8	91'362.05			91'362.05
107102	Raiffeisenbank Sparkonto 4622 7	50'000.00			50'000.00
107103	Raiffeisenbank Firmen-Anlagekonto	956.44			956.44
107106	SG KB Aktionärs-Sparkonto	973'318.95	729.99	255.50	973'793.44
<b>108</b>	<b>Sachanlagen FV</b>	<b>37'129'478.15</b>	<b>641'571.35</b>	<b>27'000.00</b>	<b>37'744'049.50</b>
<b>1084</b>	<b>Gebäude FV</b>	<b>36'491'700.00</b>	<b>401'800.00</b>	<b>27'000.00</b>	<b>36'866'500.00</b>
108400	MFH/Tiefgarage Warteggweg 24/24a	3'350'000.00			3'350'000.00
108405	EFH Warteggweg 26	429'000.00	352'000.00		781'000.00
108410	MFH/Remise Bruggmühlestr. 7	597'000.00			597'000.00
108420	Kelle	214'200.00	49'800.00		264'000.00
108430	Einstellhalle Felbenstrasse	1'050'000.00			1'050'000.00
108440	Haus Mühlegut (1/2 ME)	2'820'500.00			2'820'500.00
108450	Baurechtsparzelle Obere Bleiche	500'000.00			500'000.00
108460	Baurechtsparzellen Felbenstrasse	8'321'000.00			8'321'000.00
108470	Schuppisweiher (Industrieland)	1'017'000.00		27'000.00	990'000.00
108480	Baurechtsparzellen Schuppis	3'837'000.00			3'837'000.00
108490	Baurechtsparzelle Mühlegutstrasse	1'595'000.00			1'595'000.00
108500	Wiese Warteggweg Parz. 27	1'570'000.00			1'570'000.00
108510	Wiese Warteggweg Parz. 357	1'240'000.00			1'240'000.00
108520	Bauland im Äueli WG4 Parz. 356	171'000.00			171'000.00
108530	Bauland im Äueli KZ/WG4 Parz. 2395	127'000.00			127'000.00
108540	Bauland im Äueli WG4 Parz. 2396	1'240'000.00			1'240'000.00
108550	Baurechtsparzelle Breitenweg	153'000.00			153'000.00
108560	Bauland Äueli Parz. 7	8'260'000.00			8'260'000.00
<b>1087</b>	<b>Anlagen im Bau FV</b>	<b>637'778.15</b>	<b>239'771.35</b>		<b>877'549.50</b>
108700	Projekt Überbauung Mühlegut	637'778.15	239'771.35		877'549.50
<b>14</b>	<b>Verwaltungsvermögen</b>	<b>1'576'300.00</b>			<b>1'576'300.00</b>
<b>140</b>	<b>Sachanlagen VV</b>	<b>1'576'300.00</b>			<b>1'576'300.00</b>

## Bilanz per 31.12.2020

Konto	Bestandesrechnung Einzelkonto	1. Januar 2020	Veränderung (brutto)		31. Dezember 2020
			Zuwachs	Abgang	
<b>1400</b>	<b>Grundstücke VV</b>	<b>1'459'300.00</b>			<b>1'459'300.00</b>
140000	Wiesen Goldach	630'900.00			630'900.00
140001	Withen	690'000.00			690'000.00
140010	Wiesen Rorschacherberg	138'400.00			138'400.00
<b>1405</b>	<b>Waldungen, Alpen</b>	<b>117'000.00</b>			<b>117'000.00</b>
140510	Waldungen Goldach	64'700.00			64'700.00
140520	Waldungen Rorschacherberg	28'800.00			28'800.00
140530	Waldungen Eggersriet	23'500.00			23'500.00
<b>2</b>	<b>PASSIVEN</b>	<b>41'349'745.94</b>	<b>1'196'791.97</b>	<b>309'892.44</b>	<b>42'236'645.47</b>
<b>20</b>	<b>Fremdkapital</b>	<b>812'338.60</b>	<b>330'361.44</b>	<b>306'892.44</b>	<b>835'807.60</b>
<b>200</b>	<b>Laufende Verbindlichkeiten</b>	<b>4'800.00</b>	<b>450.00</b>	<b>350.00</b>	<b>4'900.00</b>
<b>2006</b>	<b>Depotgelder und Kautionen</b>	<b>4'800.00</b>	<b>450.00</b>	<b>350.00</b>	<b>4'900.00</b>
200610	Depotgelder Warteggweg 24/24a	1'400.00	200.00	100.00	1'500.00
200620	Depotgelder Einstellhalle	1'400.00	250.00	250.00	1'400.00
200630	Depotgelder Schrebergärten	2'000.00			2'000.00
<b>204</b>	<b>Passive Rechnungsabgrenzungen</b>	<b>180'430.00</b>	<b>329'911.44</b>	<b>306'542.44</b>	<b>203'799.00</b>
<b>2040</b>	<b>RA Personalaufwand</b>		<b>126'112.44</b>	<b>126'112.44</b>	
204000	Personalaufwand		126'112.44	126'112.44	
<b>2044</b>	<b>RA Aufwand / Ertrag</b>	<b>180'430.00</b>	<b>203'799.00</b>	<b>180'430.00</b>	<b>203'799.00</b>
204400	Passive Rechnungsabgrenzungen	180'430.00	203'799.00	180'430.00	203'799.00
<b>206</b>	<b>Langfristige Finanzverbindlichkeiten</b>	<b>330'000.00</b>			<b>330'000.00</b>
<b>2060</b>	<b>Hypotheken</b>	<b>330'000.00</b>			<b>330'000.00</b>
206000	Hypothek Bruggmühlestr. 7	330'000.00			330'000.00
<b>209</b>	<b>Verbindlichkeiten ggü. Spezialfinanzierungen im FK</b>	<b>297'108.60</b>			<b>297'108.60</b>
<b>2091</b>	<b>Verbindlichkeiten gegenüber Fonds im FK</b>	<b>297'108.60</b>			<b>297'108.60</b>
209110	Forstreservefonds	247'108.60			247'108.60
209120	Sturmschadenfonds	50'000.00			50'000.00
<b>29</b>	<b>Eigenkapital</b>	<b>40'537'407.34</b>	<b>866'430.53</b>	<b>3'000.00</b>	<b>41'400'837.87</b>
<b>291</b>	<b>Fonds im EK</b>	<b>1'318'810.85</b>		<b>3'000.00</b>	<b>1'315'810.85</b>
<b>2910</b>	<b>Fonds im EK</b>	<b>1'318'810.85</b>		<b>3'000.00</b>	<b>1'315'810.85</b>
291000	Alters- und Gesundheitsfonds	855'583.60			855'583.60
291010	Ausbildungsfonds	463'227.25		3'000.00	460'227.25
<b>293</b>	<b>Vorfinanzierungen und zusätzliche Abschreibungen</b>	<b>1'004'000.00</b>			<b>1'004'000.00</b>
<b>2930</b>	<b>Vorfinanzierungen</b>	<b>1'004'000.00</b>			<b>1'004'000.00</b>
293010	Rücklage Schutzprojekt Goldach	100'000.00			100'000.00
293030	Rücklage für Thannackerstrasse	904'000.00			904'000.00
<b>294</b>	<b>Reserven</b>	<b>1'568'780.51</b>	<b>866'430.53</b>		<b>2'435'211.04</b>
<b>2940</b>	<b>Ausgleichsreserve</b>	<b>1'568'780.51</b>	<b>866'430.53</b>		<b>2'435'211.04</b>
294000	Ausgleichsreserve	1'568'780.51	866'430.53		2'435'211.04
<b>295</b>	<b>Aufwertungsreserve Verwaltungsvermögen</b>	<b>1'400'300.00</b>			<b>1'400'300.00</b>
<b>2950</b>	<b>Aufwertungsreserve Verwaltungsvermögen</b>	<b>1'400'300.00</b>			<b>1'400'300.00</b>
295000	Aufwertungsreserve Verwaltungsvermögen	1'400'300.00			1'400'300.00
<b>299</b>	<b>Bilanzüberschuss /-fehlbetrag</b>	<b>35'245'515.98</b>			<b>35'245'515.98</b>
<b>2999</b>	<b>Kumulierte Ergebnisse der Vorjahre</b>	<b>35'245'515.98</b>			<b>35'245'515.98</b>
299900	Kumulierte Ergebnisse der Vorjahre	35'245'515.98			35'245'515.98

# Geldflussrechnung 2020

Beträge in CHF

<b>Geldfluss aus Betriebstätigkeit</b>	<b>415'867.59</b>
Jahresgewinn	866'430.53
Abschreibungen Verwaltungsvermögen	0.00
Kursverluste/negative Wertberichtigungen Finanzvermögen	27'000.00
Abschreibungen Investitionsbeiträge Verwaltungsvermögen	0.00
Kursgewinne/positive Wertberichtigungen Finanzvermögen	-497'444.71
Abnahme Forderungen	522.07
Zunahme aktive Rechnungsabgrenzungen Erfolgsrechnung	- 1'109.30
Zunahme laufende Verbindlichkeiten	100.00
Zunahme passive Rechnungsabgrenzungen Erfolgsrechnung	23'369.00

<b>Geldfluss aus Investitionstätigkeit</b>	<b>0.00</b>
--	-------------

Investitionsausgaben Verwaltungsvermögen	0.00
--	------

<b>Finanzierungsüberschuss (Free Cashflow)</b>	<b>415'867.59</b>
--	-------------------

<b>Geldfluss aus Finanzierungstätigkeit</b>	<b>-240'245.84</b>
---	--------------------

Kursverluste/negative Wertberichtigungen Finanzvermögen	-27'000.00
Kursgewinne/positive Wertberichtigungen Finanzvermögen	497'444.71
Zunahme langfristige Finanzanlagen	-96'119.20
Zunahme Sachanlagen Finanzvermögen	-614'571.35
Veränderung langfristige Finanzverbindlichkeiten	0.00

<b>Total Geldfluss</b>	<b>175'621.75</b>
------------------------	-------------------

<b>Kontrolle</b>	
Bestand flüssige Mittel 1.1.2020	374'686.62
Bestand flüssige Mittel 31.12.2020	550'308.37
<b>Zunahme flüssige Mittel</b>	<b>175'621.75</b>

## Bemerkungen zur Bilanz per 31.12.2020

Konto	Bezeichnung
1087	<b>Anlagen im Bau FV</b>
108700	Projekt Überbauung Mühlegut: Die Projektkosten haben sich im 2020 von CHF 637'778.15 auf CHF 877'549.50 erhöht (+ CHF 239'771.35). Da die massgebenden Gremien eine weitere Überarbeitung der Architektur verlangten, stimmte der Verwaltungsrat an seiner Sitzung vom 20. Oktober 2020 einer Budgeterhöhung des Projektes Sondernutzungsplan von CHF 730'000 auf CHF 850'000 (+ CHF 120'000) zu.

# Anhang zur Jahresrechnung 2020

## 1. Grundsätze der Rechnungslegung einschliesslich der wesentlichen Bilanzierungs- und Bewertungsgrundsätze

### 1.1. Angewendetes Regelwerk

Die vorliegende Rechnung wurde in Übereinstimmung mit dem Gemeindegesetz (sGS 151.2) und der Verordnung über den Finanzhaushalt der Gemeinden (sGS 151.53) erstellt. Es werden die allgemeinen Grundlagen und Grundsätze der Rechnungslegung der St.Galler Gemeinden angewendet.

### 1.2. Rechnungslegungsgrundsätze

Die Grundsätze zur Rechnungslegung richten sich nach Art. 106a Abs. 1 des Gemeindegesetzes (sGS 151.2).

#### **Bruttodarstellung**

Aufwände und Erträge, Ausgaben und Einnahmen sowie Aktiven und Passiven werden getrennt voneinander, ohne gegenseitige Verrechnung, in voller Höhe ausgewiesen<sup>1</sup>.

#### **Fortführung**

Für die Rechnungslegung ist die Fortführung der Tätigkeit der Gemeinden begleitend.

#### **Periodenabgrenzung**

Aufwände und Erträge werden in derjenigen Periode erfasst, in der sie verursacht werden.

#### **Vergleichbarkeit**

Die Rechnungen der Gesamtgemeinde und der Verwaltungseinheiten sollen sowohl untereinander als auch über die Zeit hinweg vergleichbar sein.

#### **Stetigkeit**

Die Grundsätze der Rechnungslegung bleiben nach Möglichkeit während eines längeren Zeitraums unverändert.

#### **Verständlichkeit**

Die Informationen müssen klar und nachvollziehbar sein.

#### **Wesentlichkeit**

Sämtliche Informationen im Hinblick auf die Adressaten, die für eine rasche und umfassende Beurteilung der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage notwendig sind, sind offenzulegen. Nicht relevante Informationen sollen ausgelassen werden.

#### **Zuverlässigkeit**

Die Informationen sollen richtig sein und glaubwürdig dargestellt werden (Richtigkeit). Der wirtschaftliche Gehalt soll die Abbildung bestimmen (wirtschaftliche Betrachtungsweise). Die Informationen sollen willkürfrei und wertfrei dargestellt werden (Vollständigkeit).

---

<sup>1</sup> Ausnahmen zum Prinzip der Bruttodarstellung sind aus dem Kontenrahmen ersichtlich.

### 1.3. Bilanzierung und Bewertung

Die Bilanz wird als Stichtagsrechnung geführt. Bilanzstichtag ist der 31. Dezember. Während die Bilanzierungsgrundsätze die Frage beantworten, ob ein Sachverhalt in der Bilanz auszuweisen ist, legen die Bewertungsgrundsätze fest, mit welchem Wert die Position in der Bilanz zu erscheinen hat.

#### Finanzvermögen

Das Finanzvermögen besteht aus den Vermögenswerten, die nicht unmittelbar der Erfüllung öffentlicher Aufgaben dienen.

Kontengruppe		Definition und Bilanzierung	Bewertung
100	Flüssige Mittel und kurzfristige Geldanlagen	Jederzeit verfügbare Geldmittel und Sichtguthaben	Nominalwert, Fremdwährungen sind zum Tageskurs per Bilanzstichtag umgerechnet
101	Forderungen	Guthaben, die auf einem öffentlich-rechtlichen oder privat-rechtlichen Anspruch der Gemeinde gegenüber Dritten beruhen. Es handelt sich dabei um Forderungen, die ihrer Natur nach kurzfristig realisierbar sind und deshalb entsprechend ihrer Fälligkeit in flüssige Mittel umgewandelt werden.  Forderungen werden verbucht, wenn die entsprechende Lieferung oder Leistung erbracht ist und der Nutzen an den Käufer beziehungsweise Leistungsbezüger übergegangen ist.	Sollverbuchung, Bruttomethode, Nominalwert, Einzelbewertungsmethode
104	Aktive Rechnungsabgrenzungen	Forderungen oder Ansprüche aus Lieferungen und Leistungen des Rechnungsjahres, die noch nicht in Rechnung gestellt oder eingefordert wurden, aber der Rechnungsperiode zuzuordnen sind.  Vor dem Bilanzstichtag getätigte Ausgaben oder Aufwände, die der folgenden Rechnungsperiode zu belasten sind.	Nominalwert
107	Langfristige Finanzanlagen	Finanzanlagen mit Laufzeiten über 1 Jahr  Sämtliche Finanzanlagen sind zu bilanzieren.	Kurswert oder Anschaffungs-/Herstellkosten
108	Sachanlagen FV	Grundstücke, Gebäude und Mobilien, die als Kapitalanlage oder für einen Wiederverkauf erworben werden (Förderung des Wohnungsbaus, Industrieansiedlung, Realersatz). Auch der übrige, vorsorgliche Landerwerb wird hier aktiviert (z.B. Grundstücke in der öffentlichen Zone, sofern noch kein baureifes Projekt vorhanden ist). In diesem Konto sind auch die Übernahmen von Grundstücken aus dem Verwaltungsvermögen, die nicht mehr für die öffentliche Aufgabenerfüllung benötigt werden, zu verbuchen.  Sämtliche Sachanlagen sind zu bilanzieren.	Verkehrswert

#### Verwaltungsvermögen

Das Verwaltungsvermögen besteht aus den Vermögenswerten, die unmittelbar der Erfüllung öffentlicher Aufgaben dienen.

Zugänge zum Verwaltungsvermögen können nur durch Aktivierung aus der Investitionsrechnung erfolgen. Abgänge erfolgen durch Abschreibung sowie durch Übertragung in das Finanzvermögen bei Veräusserung oder Entwidmung.

Kontengruppe		Definition und Bilanzierung	Bewertung
140	Sachanlagen VV	Sachgüter, die für die Erfüllung öffentlicher Aufgaben benötigt werden (z.B. Strassen, Hochbauten, Wasserbauten, Mobilien)  Aktivierung der Investitionsausgaben, wenn sie die Aktivierungsgrenze übersteigen.	Anschaffungs-/Herstellkosten unter Abzug planmässiger Abschreibungen

## Fremdkapital

Das Fremdkapital besteht aus Verbindlichkeiten zugunsten Dritter, die innerhalb eines Zeitraums zurückbezahlt werden müssen.

Kontengruppe		Definition und Bilanzierung	Bewertung
200	Laufende Verbindlichkeiten	Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen oder anderen betrieblichen Aktivitäten, die innerhalb eines Jahres fällig sind oder fällig werden können.  Laufende Verbindlichkeiten werden bilanziert, wenn ihr Ursprung in einem Ereignis der Vergangenheit liegt und der Mittelabfluss zur Erfüllung sicher oder wahrscheinlich ist.	Sollverbuchung, Bruttomethode, Nominalwert
204	Passive Rechnungsabgrenzungen	Verbindlichkeiten aus dem Bezug von Lieferungen und Leistungen des Rechnungsjahres, die noch nicht in Rechnung gestellt oder eingefordert wurden, aber der Rechnungsperiode zuzuordnen sind.  Vor dem Bilanzstichtag eingegangene Erträge oder Einnahmen, die der folgenden Rechnungsperiode gutzuschreiben sind.	Nominalwert
209	Verbindlichkeiten gegenüber Spezialfinanzierungen und Fonds im Fremdkapital	Kumulierte Ertragsüberschüsse der Spezialfinanzierungen und Fonds im Fremdkapital.  Sämtliche Spezialfinanzierungen und Fonds sind zu bilanzieren.	Nominalwert

## Eigenkapital

Das Eigenkapital ist der rechnerische Betrag, um den die Vermögenswerte die Verbindlichkeiten übersteigen.

Kontengruppe		Definition und Bilanzierung	Bewertung
291	Fonds im EK	Fonds im Eigenkapital (z. B. Energiefonds)  Sämtliche Fonds sind zu bilanzieren.	Nominalwert
293	Vorfinanzierungen und zusätzliche Abschreibungen	Reserven zur teilweisen oder vollständigen Finanzierung des zukünftigen Abschreibungsaufwands künftiger oder bereits getätigter Investitionsvorhaben  Sämtliche Vorfinanzierungen und zusätzlichen Abschreibungen sind zu bilanzieren.	Nominalwert
295	Aufwertungsreserve Verwaltungsvermögen	Saldo der Bilanzveränderung durch Neubewertung des Verwaltungsvermögens beim Übergang auf RMSG.	Nominalwert
296	Neubewertungsreserve Finanzvermögen	Saldo der Bilanzveränderung durch Neubewertung des Finanzvermögens beim Übergang auf RMSG.	Nominalwert
299	Bilanzüberschuss / -fehlbetrag	Saldo aus den kumulierten Überschüssen und Defiziten der Erfolgsrechnung. Wird ein Fehlbetrag (negatives Vorzeichen) ausgewiesen, verbleibt der Posten auf der Passivseite.	Nominalwert

## 1.4. Abschreibungsmethode und Abschreibungssätze

### Finanzvermögen

Wertberichtigungen des Finanzvermögens werden vorgenommen, wenn eine Wertveränderung gegenüber dem Buchwert eintritt.

### Verwaltungsvermögen

Das Verwaltungsvermögen wird gemäss Ratsbeschluss vom 25. September 2018 linear über folgende Nutzungsdauern abgeschrieben:

Anlagekategorie	Nutzungsdauer
Böden	-
Strassen, Verkehrswege	30 Jahre
Brücken, Kunstbauten (konventionelle Bauweise)	70 Jahre
Brücken, Kunstbauten (Leichtbauweise)	15 Jahre
Wasserbau	50 Jahre
Übrige Tiefbauten (z. B. Friedhöfe, Plätze)	40 Jahre
Kanal- und Leitungsnetze	50 Jahre
Abwasseranlagen, Abfallanlagen (Tiefbauten)	50 Jahre
Gebäude, Hochbauten (konventionelle Bauweise)	30 Jahre
Gebäude, Hochbauten (Leichtbauweise)	25 Jahre
Abwasseranlagen, Abfallanlagen (Hochbauten)	30 Jahre
Waldungen, Alpen	-
Mobilien	4 Jahre
Maschinen	7 Jahre
Fahrzeuge	7 Jahre
Spezialfahrzeuge	15 Jahre
Hardware	4 Jahre
Anlagen im Bau	-
Übrige Sachanlagen	nach erwarteter Nutzungsdauer
Software	4 Jahre
Lizenzen, Nutzungsrechte, Markenrechte	5 Jahre
Planungskosten	10 Jahre
Übrige Immaterielle Anlagen	5 Jahre
Darlehen	-
Beteiligungen, Grundkapitalien	-
Investitionsbeiträge	gemäss Anlagekategorie des finanzierten Objekts
Passivierte Anschlussbeiträge	15 Jahre

### Aktivierungsgrenze

Die Aktivierungsgrenze beträgt gemäss Ratsbeschluss vom 25. September 2018 Fr. 25'000.00, wobei Darlehen und Beteiligungen unabhängig von ihrer Höhe aktiviert werden.

## 2. Eigenkapitalnachweis

Der Eigenkapitalnachweis zeigt die Ursachen der Veränderung des Eigenkapitals auf.

Konto	Bezeichnung	Bestand 1.1.	Zunahme	Abnahme	Bestand 31.12.
<b>291</b>	<b>Fonds im EK</b>	<b>1'318'810.85</b>			<b>1'318'810.85</b>
291000	Alters- und Gesundheitsfonds	855'583.60			855'583.60
291010	Ausbildungsfonds	463'227.25		3'000.00	460'227.25
<b>293</b>	<b>Vorfinanzierungen</b>	<b>1'004'000.00</b>			<b>1'004'000.00</b>
293010	Rücklage Schutzprojekt Goldach	100'000.00			100'000.00
293030	Rücklage Thannackerstrasse	904'000.00			904'000.00
<b>294</b>	<b>Ausgleichsreserve</b>	<b>1'568'780.51</b>	<b>866'430.53</b>		<b>2'435'211.04</b>
<b>295</b>	<b>Aufwertungsreserve VV</b>	<b>1'400'300.00</b>			<b>1'400'300.00</b>
<b>299</b>	<b>Kumulierte Ergebnisse der Vorjahre</b>	<b>35'245'515.98</b>			<b>35'245'515.98</b>
<b>29</b>	<b>Total Eigenkapital</b>	<b>40'537'407.34</b>	<b>866'430.53</b>	<b>3'000.00</b>	<b>41'400'837.87</b>



### 3. Beteiligungsspiegel

Im Beteiligungsspiegel werden wesentliche Beteiligungen aufgeführt. Wesentlich ist eine Beteiligung dann, wenn:

- eine grössere kapitalmässige Beteiligung vorliegt;
- höhere Betriebsbeiträge geleistet werden oder
- die Ortsgemeinde einen massgeblichen Einfluss auf die Steuerung hat.

Die Ortsgemeinde Goldach hält per 31. Dezember 2020 keine wesentliche Beteiligung.

### 4. Gewährleistungsspiegel

Im Gewährleistungsspiegel werden aufgeführt:

- die Eventualverbindlichkeiten, insbesondere diejenigen, bei denen die Ortsgemeinde zugunsten Dritter eine Verpflichtung eingeht, wie Bürgschaften, Garantieverpflichtungen oder Defizitgarantien;
- weitere Tatbestände mit Eventualcharakter, wenn sie noch nicht als Rückstellungen verbucht wurden.

Die Ortsgemeinde Goldach verfügt per 31. Dezember 2020 über keine Eventualverbindlichkeiten.

## 5. Anlagespiegel

### 5.1. Finanz- und Sachanlagen

Konto		Anschaffungskosten		
		Stand per 1.1.	Zugänge (+) Abgänge (-) Umgl. (+/-)	Stand per 31.12.
<b>107</b>	<b>Langfristige Finanzanlagen</b>	<b>2'248'517.35</b>	<b>474.49</b>	<b>2'248'991.84</b>
1070	Aktien und Anteilscheine	885'771.31		885'771.31
1071	Verzinsliche Anlagen	1'362'746.04	474.49	1'363'220.53
<b>108</b>	<b>Sachanlagen FV</b>	<b>37'129'478.15</b>	<b>239'771.35</b>	<b>37'369'249.50</b>
1084	Gebäude und Grundstücke FV	36'491'700.00		36'491'700.00
1087	Anlagen im Bau FV	637'778.15	239'771.35	877'549.50
	<b>Total</b>	<b>39'377'995.50</b>	<b>240'245.84</b>	<b>39'618'241.34</b>

### 5.2. Verwaltungsvermögen

Konto		Anschaffungskosten		
		Stand per 1.1.	Zugänge (+) Abgänge (-) Umgl. (+/-)	Stand per 31.12.
<b>140</b>	<b>Sachanlagen VV</b>	<b>1'576'300.00</b>		<b>1'576'300.00</b>
1400	Grundstücke	1'459'300.00		1'459'300.00
1405	Waldungen, Alpen	117'000.00		117'000.00
<b>14</b>	<b>Total</b>	<b>1'576'300.00</b>		<b>1'576'300.00</b>

## 6. Zusätzliche Angaben

### 6.1. Risikosituation und Risikomanagement

Der Verwaltungsrat sorgt gestützt auf Art. 123 Gemeindegesetz für ein der Grösse des Finanzhaushalts angepasstes internes Kontrollsystem. Bei der Festlegung der Massnahmen berücksichtigt der Verwaltungsrat die Verhältnisse in der Gemeinde, die Risikolage und das Kosten-Nutzen-Verhältnis.

Die Ortsgemeinde Goldach verfügt über ein der Risikolage angepasstes IKS. Das IKS wird alljährlich vom Rat auf seine Wirksamkeit hin überprüft.

	Kumulierte Wertberichtigungen					Buchwert
	Stand per 1.1. (+/-)	Wertberichtigungen (-)	Wertaufholungen (+)	Abgänge (+/-) Umglied. (+/-)	Stand per 31.12.	Stand per 31.12.
	0.00		95'644.71		95'644.71	2'344'636.55
	0.00		95'644.71		95'644.71	981'416.02
	0.00				0.00	1'363'220.53
	0.00	-27'000.00	401'800.00		374'800.00	37'744'049.50
	0.00	-27'000.00	401'800.00		374'800.00	36'866'500.00
	0.00				0.00	877'549.50
	0.00	-27'000.00	497'444.71		470'444.71	40'088'686.05

	Kumulierte Abschreibungen				Buchwert	
	Stand per 1.1. (-)	Planmässige Abschreibungen (-)	Ausserplanm. Abschreib. / Wertbericht. (-)	Abgänge (+) Umglied. (+/-)	Stand per 31.12.	Stand per 31.12.
	0.00				0.00	1'576'300.00
	0.00				0.00	1'459'300.00
	0.00				0.00	117'000.00
	0.00				0.00	1'576'300.00

## 6.2. Liegenschaftsverzeichnis per 31.12.2020

Objekt/Lage	Grundstück Nr.	Gebäude Nr.	Fläche m <sup>2</sup>	Verkehrswert CHF	Schätzung Jahr
<b>Finanzvermögen</b>					
<b>Gemeinde Goldach</b>					
Bauland Warteggweg/Schmiedgasse	7		18'700	8'260'000	2019
Baurechtsparzelle Mühlegutstrasse (Haus Mühlegut)	25		4'747	1'595'000	2015
EFH mit Hobbyraum, Warteggweg 26	26	637/639	1'141	781'000	2020
Wiese, Warteggweg	27		3'472	1'570'000	2018
Schuppisweiher (Industrieland)	55		7'110	990'000	2020
Einstellhalle Felbenstrasse	58	2566	1'995	1'050'000	2019
Wege	58		1'088	-	2019
Baurechtsparzelle 5010 (Ebnetter Kurt) bis 10.09.2078	58		2'533	399'000	2019
Baurechtsparzelle 5011 (Tivoli AG) bis 11.05.2087	58		2'529	483'000	2019
Baurechtsparzelle 5012 (Uniwash AG) bis 02.07.2087	58		1'905	372'000	2019
Baurechtsparzelle 5013 (Covra Metall AG) bis 07.09.2087	58		2'450	658'000	2019
Baurechtsparzelle 5014 (Metzler Haustechnik AG) bis 07.09.2087	58		1'996	467'000	2019
Baurechtsparzelle 5015 (Ruedi Zürcher AG) bis 05.11.2087	58		2'667	532'000	2019
Baurechtsparzelle 5016 (Carex AG) bis 05.11.2087	58		1'932	391'000	2019
Baurechtsparzelle 5017 (SSC Swiss Shielding Corp. AG) bis 26.08.2088	58		3'885	970'000	2019
Baurechtsparzelle 5018 (Engler HP und Klara) bis 26.08.2088	58		3'391	676'000	2019
Baurechtsparzelle 5019 (Carex AG) bis 08.08.2088	58		2'068	437'000	2019
Baurechtsparzelle 5021 (Grob Urs + Co.) bis 19.09.2088	58		3'077	730'000	2019
Baurechtsparzelle 5030 (NPM AG) bis 03.11.2078	58		3'763	895'000	2019
Baurechtsparzelle 5034 (SSC Swiss Shielding Corp. AG) bis 26.08.2088	58		6'136	1'311'000	2019
Baurechtsparzelle Obere Bleiche 5006 (Stürm) bis 03.06.2083	131		4'063	500'000	2013
Bauland im Äueli, WG4	356		367	171'000	2018
Wiese, Warteggweg	357		2'665	1'240'000	2018
Liegenschaft Kelle	532	525/526/834	12'009	206'000	2020
Baurechtsparzelle Kelle (Armbrustschützen)	532		1'680	58'000	2020
Baurechtsparzelle 5029 (Regio Recycling) bis 14.03.2047 (Option -2057)	884		2'409	602'000	2019
Baurechtsparzelle 5032 (Walo Bertschinger AG) bis 31.12.2067	884		2'798	717'000	2019
ohne Baurechtsvertrag (Strasse)	884		280	50'000	2019
Baurechtsparzelle Breitenweg (Kindergarten)	1441		1'324	153'000	2017
MFH und Remise Bruggmühlestrasse 7	1596	634/635	909	597'000	2017
MFH und Tiefgarage Warteggweg 24/24a	1597	2117/2136	3'228	3'350'000	2016
Bauland im Äueli, Kernzone/WG4	2395		273	127'000	2018
Bauland im Äueli, WG4	2396		2'892	1'240'000	2018
Baurechtsparzelle 5035 (Walo Bertschinger AG) bis 31.12.2067	2414		10'701	2'468'000	2019
<b>Gemeinde Goldach</b>					
827/1000 Miteigentum an Stammgrundstück					
Nr. 5005 (1/2 ME Gemeinde Goldach,					
1/2 ME Ortsgemeinde Goldach)	StWE 7769			2'820'500	2015
<b>Total Finanzvermögen</b>				<b>36'866'500</b>	

Objekt/Lage	Grundstück Nr.	Gebäude Nr.	Fläche m <sup>2</sup>	Buchwert CHF	Schätzung Jahr
-------------	-------------------	----------------	--------------------------	-----------------	-------------------

#### Verwaltungsvermögen

##### Gemeinde Goldach

Wiese, Staudenäcker, Grünraum (inkl. 4'267 m <sup>2</sup> Wald)	1		15'250	31'000	2019
Wiese im Äueli, Grünzone und Verkehrsfläche	7		5'066	13'500	2019
Wiese im Äueli, Grünzone	8		450	3'000	2019
Wiese im Äueli, Grünzone (inkl. 2'514 m <sup>2</sup> Wald)	9		14'969	49'000	2019
Wiese, Staudenäcker	15		2'120	7'000	2019
Grünzone, z.T. Naturschutz Schuppis (inkl. 1'137 m <sup>2</sup> Wald)	54		20'125	57'000	2019
Naturschutz Schuppis	55		7'888	23'000	2020
Breitenwiese	290		6'607	29'000	2015
Wald, Rantel	566		198'359	51'300	1992
Scheune mit Anbau, Wiese, Wald, Schlossberg (inkl. 24'800 m <sup>2</sup> Wald)	571	743	121'954	382'400	2019
Wald, Schlossberg	572		1'835	500	1992
Wald, Untereggerstrasse	573		2'460	600	1992
Wald, Abflecken	802		5'222	1'300	1992
Breitenwiese	937		6'067	30'000	2015
Wald, Rantel	1461		9'049	2'400	1992
Wald, Abflecken	1601		32'866	8'600	1992
Wiese im Äueli, Grünzone/Wald (inkl. 121 m <sup>2</sup> Wald)	2394		1'625	6'000	2019
Siedlung Withen	1616/1617/1618	2044/2045/2588	75'364	690'000	2019

##### Gemeinde Rorschacherberg

Wiese, Wald, Sulzberg (inkl. 955 m <sup>2</sup> Wald)	73/1201		40'456	118'400	2019
Wald, Eschlen	75/76/483/674		111'643	28'800	1992/93/98
Wiese, Wald, Loch (inkl. 26'292 m <sup>2</sup> Wald)	77/1207		41'544	20'000	2019

##### Gemeinde Eggersriet

Wald, Scheune, Wittobel	292/293/310/326/933	347	86'739	} 23'500	2012
Anteil Wiese, Wittobel			4'096		

<b>Total Verwaltungsvermögen</b>					<b>1'576'300</b>
----------------------------------	--	--	--	--	------------------

### 6.3. Wertschriftenverzeichnis per 31.12.2020

#### Aktien Inland

Anzahl	Kurs 31.12.2020			Bezeichnung	Buchwert (in CHF) 31.12.2020
50	CHF	415.00		N Aktien St.Galler Kantonalbank	20'750.00
1'100	CHF	83.65		N Aktien Novartis AG	92'015.00
900	CHF	104.26		N Aktien Nestlé SA	93'834.00
340	CHF	309.00		GS Roche Holding AG	105'060.00
10	CHF	2'670.00		N Aktien SGS SA	26'700.00
1	CHF	88'400.00		N Aktien Lindt & Sprüngli AG	88'400.00
35	CHF	3'730.00		N Aktien Givaudan AG	130'550.00
900	CHF	105.00		N Aktien SFS Group AG	94'500.00
					651'809.00

#### Aktien Ausland

Anzahl	Kurs 31.12.2020		Dev.-kurs	Bezeichnung	Buchwert (in CHF) 31.12.2020
470	USD	282.21	0.8842	Anteile Pictet-Robotics-P USD	117'279.14
200	CHF	435.46		Anteile Robeco Sustainable Water Equ.	87'092.00
450	USD	314.75	0.8842	Anteile Invesco Markets III PLC-Invesco	125'235.88
				EQQQ NASDAQ-100 UCITS ETF	
					329'607.02
<b>Total Aktien In- und Ausland</b>					<b>981'416.02</b>

### Genehmigung des Verwaltungsrates

Die Jahresrechnung 2020 und das Budget für das Jahr 2021 wurden am 19. Januar 2021 genehmigt.

Der Präsident:

Rolf Heinzmann

Die Ratsschreiberin:

Nadine Karg

## Bericht und Antrag der Geschäftsprüfungskommission zur Jahresrechnung 2020 an die Bürgerversammlung der Ortsgemeinde Goldach

Als Geschäftsprüfungskommission haben wir die Jahresrechnung – bestehend aus Berichterstattung, Bilanz, Erfolgsrechnung, Investitionsrechnung, Geldflussrechnung und Anhang – sowie die Amtsführung für das am 31. Dezember 2020 abgeschlossene Rechnungsjahr und das Budget 2021 geprüft.

### Verantwortung des Verwaltungsrates

Der Verwaltungsrat ist für die Aufstellung der Jahresrechnung und des Budgets und die Amtsführung in Übereinstimmung mit den kantonalen und kommunalen gesetzlichen Vorschriften verantwortlich. Diese Verantwortung beinhaltet die Ausgestaltung, Implementierung und Aufrechterhaltung eines internen Kontrollsystems mit Bezug auf die Aufstellung der Jahresrechnung, die frei von wesentlichen falschen Angaben als Folge von Verstössen oder Irrtümern ist. Darüber hinaus ist der Verwaltungsrat für die Anwendung sachgemässer Rechnungslegungsmethoden sowie die Vornahme angemessener Schätzungen verantwortlich.

### Verantwortung der Geschäftsprüfungskommission

Unsere Verantwortung ist es, aufgrund unserer Prüfung ein Prüfungsurteil über die Jahresrechnung und das Budget sowie die Amtsführung abzugeben. Wir haben unsere Prüfung in Übereinstimmung mit den gesetzlichen Vorschriften vorgenommen. Die Prüfung haben wir so zu planen und durchzuführen, dass wir hinreichende Sicherheit gewinnen, ob die Jahresrechnung frei von wesentlichen falschen Angaben ist. Eine Prüfung beinhaltet die Durchführung von Prüfungshandlungen zur Erlangung von Prüfungsnachweisen für die in der Jahresrechnung enthaltenen Wertansätzen und sonstigen Angaben. Die Auswahl der Prüfungshandlungen liegt im pflichtgemässen Ermessen des Prüfers. Dies schliesst eine Beurteilung der Risiken wesentlicher falscher Angaben in der Jahresrechnung als Folge von Verstössen oder Irrtümern ein. Bei der Beurteilung dieser Risiken berücksichtigt der Prüfer das interne Kontrollsystem, soweit es für die Aufstellung der Jahresrechnung von Bedeutung ist, um die den Umständen entsprechenden Prüfungshandlungen festzulegen, nicht aber um ein Prüfungsurteil über die Wirksamkeit des internen Kontrollsystems abzugeben. Die Prüfung umfasst zudem die Beurteilung der Angemessenheit der angewandten Rechnungslegungsmethoden, der Plausibilität der vorgenommenen Schätzungen sowie eine Würdigung der Gesamtdarstellung der Jahresrechnung. Wir sind der Auffassung, dass die von uns erlangten Prüfungsnachweise eine ausreichende und angemessene Grundlage für unser Prüfungsurteil bilden.

### Prüfungsurteil

Nach unserer Beurteilung entspricht die Jahresrechnung und die Amtsführung für das am 31. Dezember 2020 abgeschlossene Rechnungsjahr sowie das Budget 2021 den kantonalen und kommunalen gesetzlichen Vorschriften.

### Berichterstattung aufgrund weiterer gesetzlicher Vorschriften

Wir bestätigen, dass wir die Anforderungen an die Befähigung gemäss Art. 56 GG erfüllen und keine mit unserer Unabhängigkeit nicht zu vereinbarenden Sachverhalte vorliegen.

### Aufgrund unserer Prüfungstätigkeit stellen wir folgende Anträge:

1. Die Jahresrechnung 2020 der Ortsgemeinde Goldach sei zu genehmigen.
2. Die Anträge des Verwaltungsrates über das Budget für das Rechnungsjahr 2021 seien zu genehmigen.

Goldach, 7. Februar 2021

Die Geschäftsprüfungskommission

Sandro Passeri, Präsident  
Carole Monsch, Schreiberin  
Remo Baumgartner

### Ergänzender Hinweis der Geschäftsprüfungskommission

Die GPK dankt dem Präsidenten und den Mitgliedern des Verwaltungsrates sowie der Ratschreiberin/Kassierin Nadine Karg für die grosse Arbeit zum Wohle und im Sinne der Ortsgemeinde Goldach.

